

Uniden®

**UM725GBT
UM725G
UM725**

VHF MARINE RADIO

RADIO VHF MARITIME



OWNER'S MANUAL GUIDE D'UTILISATION

This User's Guide provides usage instruction for all models listed above.

Ce guide d'utilisation fournit des instructions d'utilisation pour tous les modèles énumérés ci-dessus.

MAKING A DISTRESS CALL

Lift the red cover. Press and hold the **DISTRESS** key for three seconds. Your radio transmits your ship's location every few minutes until you receive a response.

NOTE: If the radio displays *Enter User MMSI*, cancel the automatic distress call and make a normal voice distress call.

Making a Voice Distress Call

Speak slowly - clearly - calmly.

For future reference, write your ship's name & call sign here:



Lift the red cover and press the **DISTRESS** button underneath

1. Make sure your radio is on.
2. Press the **16/P** key to switch to Channel 16 (156.8 MHz). (If the corner of the display does not show 16, press the **16/P** key again until it does.)
3. Press the **PUSH-TO-TALK** key and say: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY**."
4. Say "**THIS IS** {name of your ship (three times)} and call sign/ship registration number (once)."
5. Repeat "**MAYDAY** {name of your ship}" once.
6. Tell where you are: (what navigational aids or landmarks are near, or read the latitude and longitude from your GPS).
7. State the nature of your distress (e.g. are you sinking, medical emergency, man overboard, on fire, adrift, etc.).
8. State the type of assistance you need (medical, towing, pumps, etc.).
9. Give number of persons aboard and conditions of any injured persons.
10. Estimate present seaworthiness of your ship (e.g. how immediate is the danger due to flooding or fire or proximity to shore).
11. Briefly describe your ship, giving ship name (e.g. "Blue Duck is 32 foot cabin cruiser, white hull, blue deck house").
12. Say: "**I WILL BE LISTENING ON CHANNEL 16**."
13. End message by saying "**THIS IS** {name or call sign of your ship}, **OVER**."
14. Release the **PUSH-TO-TALK** key and listen.

If you do not get an answer after 30 seconds, repeat your call, beginning at step 3, above.

FAIRE UN APPEL DE DÉTRESSE

Soulevez le couvercle noir. Maintenez **DISTRESS** enfoncé pendant trois secondes. Votre radio transmettra l'emplacement de votre bateau toutes les quelques minutes jusqu'à ce que vous receviez une réponse.

Remarque : Si la radio affiche *Enter User MMSI*, annulez l'appel de détresse automatique et effectuez un appel de détresse vocal normal.



Soulevez le couvercle et appuyez sur le bouton **DISTRESS** en dessous

Faire un appel de détresse

Parlez lentement – clairement – calmement.

Pour toute référence ultérieure, écrivez ci-dessous le nom et l'indicatif d'appel de votre bateau:

1. Vérifiez si votre radio est en marche.
2. Appuyez sur la touche **16/P** afin de commuter au canal 16 (156.8 MHz). (Si le canal 16 n'apparaît pas à l'affichage, appuyez de nouveau sur la touche **16/P** jusqu'à ce qu'il soit affiché.)
3. Appuyez sur le bouton **PUSH-TO-TALK** et dites: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY**".
4. Donnez l'identité de votre navire en disant : "**ICI** {nom de votre bateau (trois fois) ou indicatif d'appel et le numéro d'identification de votre bateau (une fois)}".
5. Dites "**MAYDAY** {nom ou indicatif d'appel de votre bateau} une fois".
6. Donnez votre position : (quels sont les points de repère ou aides à la navigation près de vous ou lisez les coordonnées de longitude et de latitude apparaissant sur votre dispositif GPS).
7. Révélez la nature de votre détresse (par exemple, nous sommes en train de couler, urgence médicale, un homme à la mer, un incendie, nous sommes à la dérive, etc.
8. Révélez la nature de l'aide désirée (médicale, remorquage, essence, etc.)
9. Donnez le nombre de personnes à bord et les conditions des blessés, s'il y en a.
10. Donnez la condition de navigabilité actuelle de votre navire, tel que le degré de l'urgence par rapport une inondation, et une incendie.
11. Donnez une brève description de votre navire en donnant le nom du bateau (par exemple, "Blue Duck est un yacht de croisière de 32 pieds, avec une coque blanche et un rouffle bleu.).
12. Dites : "**JE VAIS ÉCOUTER SUR LE CANAL 16**".
13. Terminez le message en disant "**ICI** {nom ou indicatif d'appel de votre bateau}, **À VOUS**".
14. Relâchez le bouton **PUSH-TO-TALK** du microphone et écoutez.

Si vous n'obtenez pas de réponse après 30 secondes, répétez l'appel en commençant à l'étape 3 ci-dessus.

Table of Contents

Inclus dans l'emballage	E-2
INSTALLATION	F-3
Montage de la radio	F-3
Connexion de la radio	F-5
Câble pour accessoires	F-6
VOTRE RADIO MARITIME VHF UM725	F-7
NUMÉRO MMSI	F-8
Lecture de l'écran de la radio	F-9
Menus	F-10
Touches rapides	F-12
RÉGLAGE DE VOTRE RADIO	F-14
Réglages généraux	F-14
Réglages de la radio	F-15
Réglages de l'heure	F-15
FONCTIONNEMENT DE LA RADIO	F-16
Surveillance d'un canal (mode normal)	F-16
Réglage du niveau de suppression du bruit "Squelch"	F-16
Balayage des canaux radios	F-17
Surveillance des canaux météorologiques	F-18
Priorité et surveillance d'alerte météo	F-20
Surveillance prioritaire	F-20
Surveillance d'alerte météorologique	F-21
APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE (DSC)	F-22
Qu'est-ce que l'ASN (DSC)?	F-22
Comment fonctionne l'ASN (DSC)?	F-22
Gestion des réglages de l'ASN (DSC)	F-23
Configuration des groupes DSC individuels et des groupes	F-24
Appels l'ASN (DSC)	F-26
Journaux d'appels l'ASN (DSC)	F-29
Faire une transmission	F-30
Demandes de position	F-31
Autotest de l'ASN (DSC)	F-33
Réception d'un appel de détresse	F-33
Effectuer un appel de détresse automatique	F-34
Touche rapide MOB	F-34
CARACTÉRIQUES GPS	F-36
NAVIGATION	F-38
Points de repère et routes	F-38
Accès à la navigation	F-40
Réglages des paramètres	F-41

Fonctionnement de NMEA	F-42
Eentrée NMEA0183	F-42
Sortie des données de position	F-43
ENTRETIEN ET DÉPANNAGE	F-44
Réinitialiser votre radio	F-45
SPÉCIFICATIONS	F-46
TABLEAUX DE RÉFÉRENCE	F-47
Tableau des canaux de radio maritime	F-47
Tableau de fréquences des États-Unis	F-48
Tableau de fréquences du Canada	F-49
Tableau de fréquences internationales	F-51
Canaux et fréquences météorologiques (États-Unis, Canada et International)	F-52
Types d'événements du système d'alerte d'urgence (SAME)	F-53
RÈGLEMENTATIONS ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ	F-56
Exploitation des services radio maritimes	F-56
Directives de base pour la radio	F-56
Conformité	F-57
GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS	F-59

Radio maritime VHF D'UNIDEN^{MD} (UM725)

- **UM725GBT** : Radio maritime VHF compatible NMEA2000 avec GPS et Bluetooth - Radio ASN de classe D avec GPS et Bluetooth intégrés, ce qui vous permet d'utiliser l'application pour téléphone intelligent d'Uniden (iOS et Android) pour configurer la radio et envoyer des messages texte à d'autres radios VHF capables d'envoyer des messages texte.
- **UM725G** : Radio maritime VHF compatible NMEA2000 avec GPS - Radio ASN de classe D avec récepteur GPS intégré.
- **UM725** : Radio maritime VHF - Radio ASN de classe D.

Votre radio offre les fonctions clés suivantes :

- **DSC (ASN)**. Permet de communiquer avec d'autres navires ou groupes en utilisant leur code d'identification unique. Cette radio comprend un deuxième récepteur de classe D pour surveiller uniquement le canal de surveillance 16 (dédié) de l'ASN afin de s'assurer qu'aucun message entrant n'est manqué.
- **GPS (Mode position préférée)**. Sauvegarde votre position actuelle ou vous permet de saisir manuellement d'autres positions. Fournit un répertoire permettant de sauvegarder des positions pour y revenir si nécessaire. Fournit une liste de points de repères et de routes que vous pouvez enregistrer et utiliser pour naviguer.
- **Compatibilité NMEA2000 (UM725GBT/UM725G)**. Permet de se connecter à un traceur de cartes et, par le biais de menus, de déterminer les données NMEA que vous souhaitez recevoir.
- **Affichage de la boussole**. Rapide pour afficher votre parcours - en affichant votre cap et votre direction ou en affichant votre position sur un écran nord-sud-est-ouest. Se positionne automatiquement en réponse à un appel de détresse DSC (ASN) reçu.
- **MOB** ("Man Overboard" Homem à la mer). Verrouille la position actuelle dans les situations d'homme à la mer.
- **Surveillance du canal météo de la National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA)**. Vous avertit lorsqu'une alerte est émise, sur 10 canaux météo disponibles.
- **Balayage de la mémoire**. Surveillance les canaux enregistrés en succession rapide. Tous les canaux VHF marins pour les États-Unis, le Canada et les eaux internationales.
- **Surveillance double-triple**. Surveillance les canaux de détresse, d'appel ou de priorité des garde-côtes et un canal météorologique, ainsi qu'un canal maritime ordinaire.
- **Surveillance du canal d'urgence (16)**. Vérifie ce canal d'urgence pendant le balayage.

INCLUS DANS L'EMBALLAGE



REMARQUE : Certaines des images de ce manuel peuvent varier légèrement par rapport au produit réel. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contactez le service clientèle à l'adresse www.uniden.com.

INSTALLATION

MONTAGE DE LA RADIO

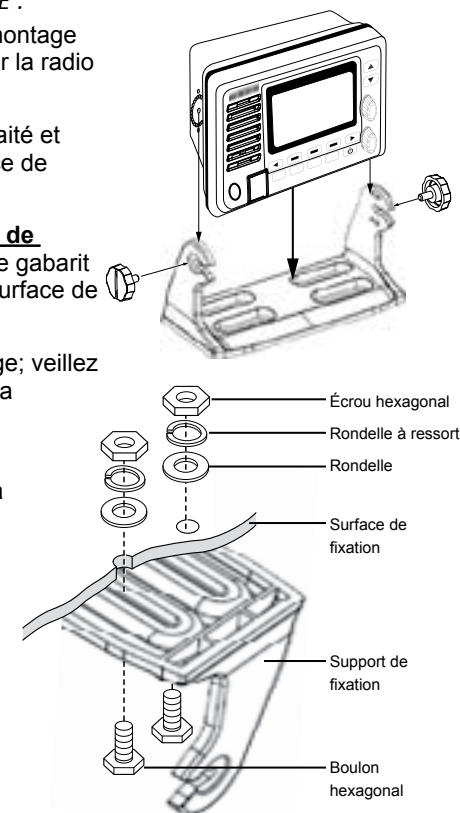
Le support de montage inclus permet à votre radio de s'installer à n'importe quel angle pour trouver le meilleur emplacement. Choisissez un emplacement qui peut :

- Supportez correctement le poids de la radio. Vous aurez peut-être besoin d'un type d'ancrage avec des vis de montage, en fonction de la surface.
- Gardez les fils de la pile aussi courts que possible.
- Gardez le fil d'entrée de l'antenne aussi court que possible.
- Laissez l'air circuler librement autour du dissipateur thermique situé à l'arrière de la radio.
- Évitez toute interférence avec la boussole du navire.

Remarque : Pour prolonger la durée de vie de la radio, utilisez les instructions d'imperméabilisation. Fixez un capuchon en caoutchouc sur le connecteur non utilisé.

POUR INSTALLER LE SUPPORT DE MONTAGE :

2. Faites glisser la radio dans le support de montage et serrez les boutons de montage pour fixer la radio en place.
3. Positionnez la radio à l'emplacement souhaité et marquez les bords du support sur la surface de montage.
4. Retirez le **gabarit de perçage du support de montage** à l'arrière du manuel, et utilisez le gabarit pour marquer les trous de perçage sur la surface de montage.
5. Percez les trous pour le support de montage; veillez à respecter les exigences particulières de la surface de montage.
6. Retirez le support de la radio et utilisez le matériel de montage pour fixer le support à la surface de montage.
7. Réinstallez la radio dans le support de montage.

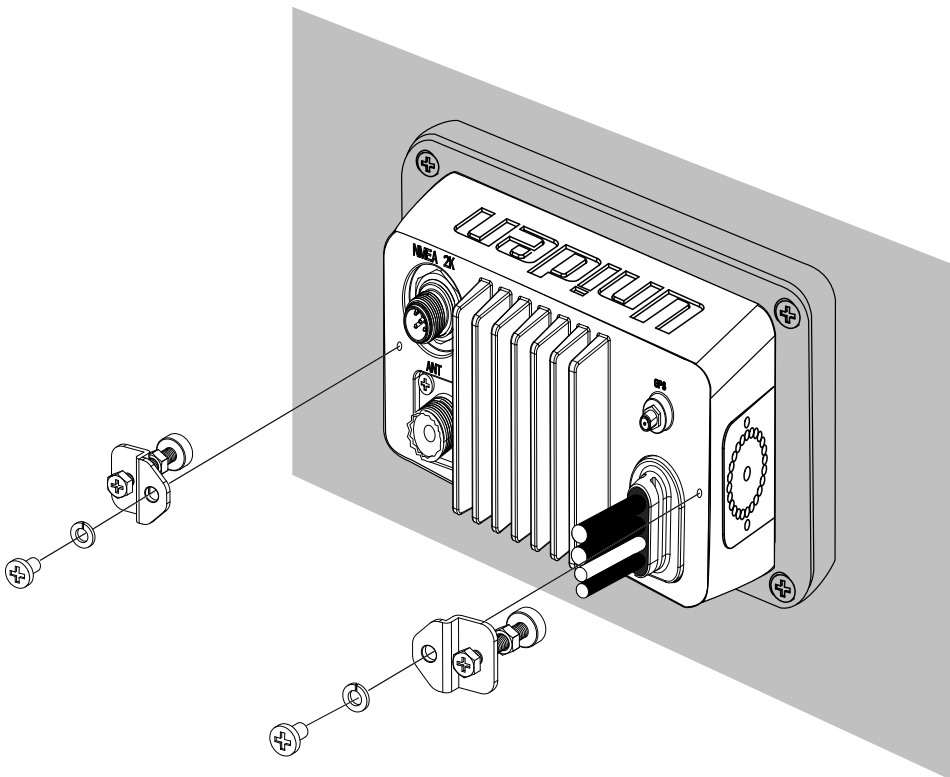


POUR INSTALLER LE SUPPORT DE MONTAGE ENCASTRÉ (TROUSSE DE MONTAGE ENCASTRÉ FMB323 OPTIONNELLE VENDUE SÉPARÉMENT).)

Vous aurez besoin d'une ouverture pour cette radio qui mesure 5,5 pouces par 2,85 pouces (assez grande pour que l'arrière de la radio s'y insère, mais pour que la face de la radio soit à fleur de la surface). Vous aurez besoin d'un espace d'au moins 3,5 pouces derrière la radio pour permettre toutes les connexions nécessaires.

Conseil : Si vous découpez l'ouverture dans la surface, examinez soigneusement toute la zone avant de commencer, y compris le dégagement derrière la surface. Assurez-vous que toutes les connexions peuvent atteindre la radio. Si vous n'êtes pas sûr de l'emplacement, consultez un professionnel.

1. Faites glisser la radio dans l'ouverture de la surface.
2. Alignez les supports de montage avec les trous de vis sur la radio comme indiqué.
3. Insérez et serrez les vis pour fixer la radio en place. Les pattes des supports de montage doivent s'appuyer fermement contre l'intérieur de la surface de montage.



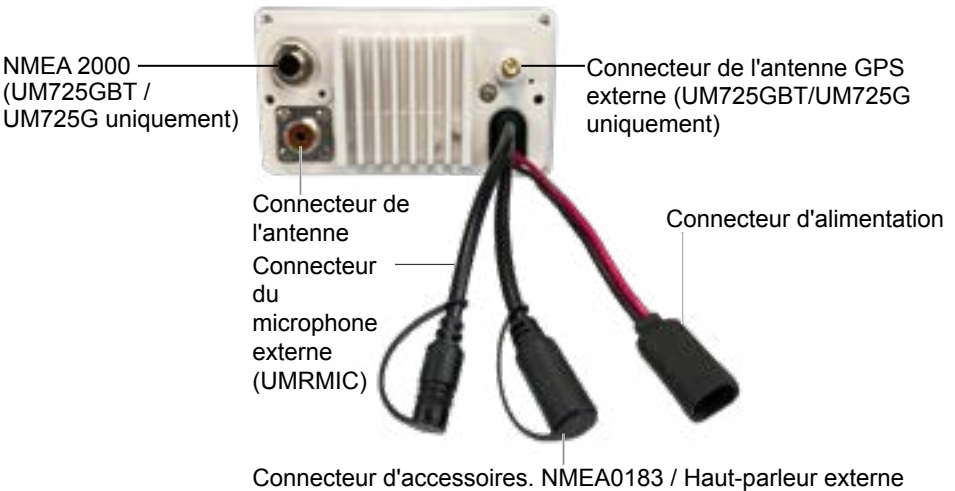
CONNEXION DE LA RADIO

Pour fonctionner correctement, votre radio nécessite une source d'alimentation et une antenne. En outre, vous pouvez connecter votre radio à une antenne GPS externe, un traceur de cartes et/ou un microphone à distance (modèle UMRMIC, optionnel, vendu séparément).

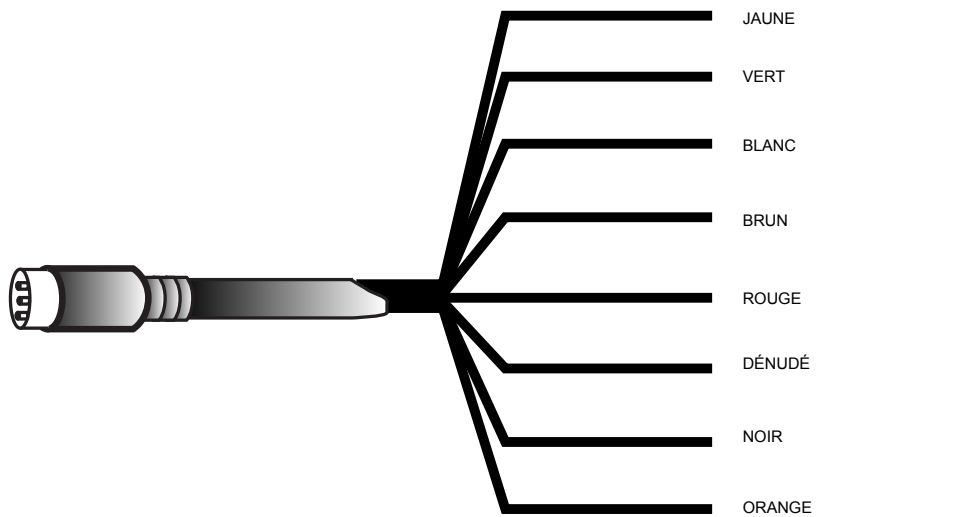
Exigences en matière d'alimentation électrique	Exigences relatives aux antennes VHF
Alimentation nominale de 13,8 V CC avec une masse négative (10,5 V CC à 16,0 V CC). L'idéal est d'utiliser des fils d'alimentation courts directement connectés à l'alimentation. Prolongements de fils de cuivre (minimums) : ♦ Jusqu'à 20 pi. – 14 AWG ♦ 20-35 pi. – 12 AWG ♦ 35-60 pi. – 10 AWG	Connecteur PL-259 Impédance 50 Ω Puissance de l'antenne (minimum) : ♦ Bateaux à moteur : 4 pi., 3 dB ♦ Voiliers ou 8 pi. : 6 dB Fil d'entrée minimum : ♦ Jusqu'à 20 pi. – RG-58 ♦ 20-35 pi. – RG-8X ♦ 35-60 pi. – RG-8U

POUR BRANCHER VOTRE RADIO :

1. Connectez l'alimentation de votre bateau à l'aide du connecteur d'alimentation noir et rouge.
2. Connectez le connecteur PL-259 de l'antenne de votre radio au port **ANT** de la radio.
3. Vous pouvez connecter votre radio au système de navigation de votre bateau à l'aide de l'un des connecteurs suivants :
 - Antenne GPS externe (UM725GBT/UM725G uniquement)
 - NMEA2000 (UM725GBT/UM725G uniquement)
 - Connecteur auxiliaire (NMEA0183)



CÂBLE POUR ACCESSOIRES

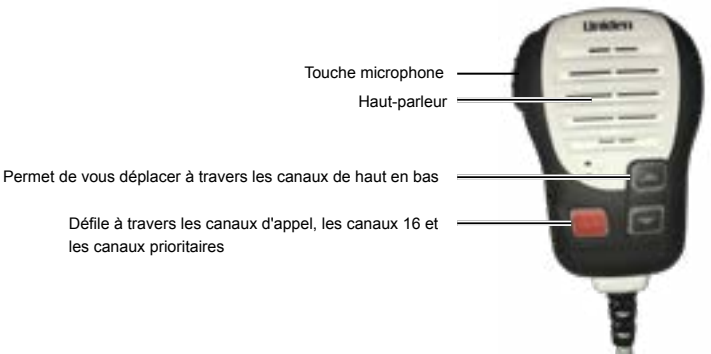
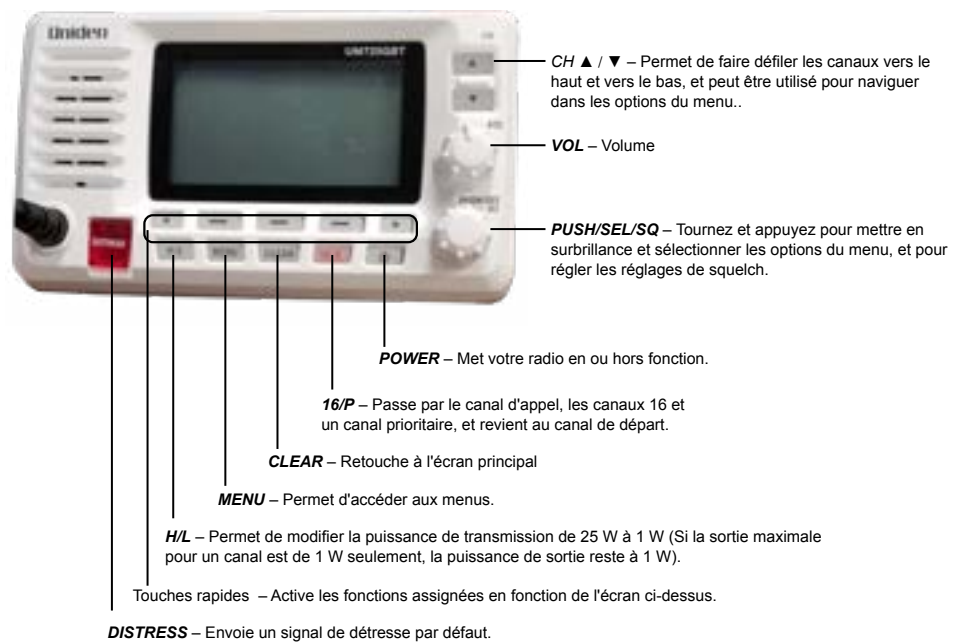


Couleur du fil	Description	Se branche à :
Jaune	NMEA IN (+)	Sortie de données NMEA (+) du récepteur GPS
Vert	NMEA IN (-)	Sortie de données NMEA (-) du récepteur GPS
Blanc	NMEA OUT (+)	NMEA Data IN (+) sur le traceur de cartes
Brun	NMEA OUT (-)	NMEA Data IN (-) sur le traceur de cartes
Rouge	Haut-parleur externe (+)	Haut-parleur externe (+)
Dénudé	Mise à la terre/haut-parleur externe (-)	Haut-parleur externe (-)
Noir	N/A	
Orange	N/A	

VOTRE RADIO MARITIME VHF UM725

Votre radio maritime VHF UM725 est conçue pour permettre un accès rapide et facile aux fonctions essentielles et aux caractéristiques intéressantes. Pour la plupart des opérations, la UM725 utilise une structure de fonctionnement en trois parties : Commandes physiques, menus et touches rapides.

- Commandes physiques - Utilisez les boutons et les molettes de la radio pour accéder aux différents réglages et fonctions du menu et y naviguer.
- Menus - Appuyez sur le bouton **MENU** pour accéder à divers réglages et fonctions de menu et les parcourir.
- Touches rapides - Utilisez les touches rapides et les boutons de défilement pour accéder aux fonctions et effectuer des sélections en fonction de l'écran actuel.



NUMÉRO MMSI

Lorsque vous mettez votre radio en fonction pour la première fois, "MMSI Not Entered" apparaît, suivi d'un écran de mode Marine. Pour pouvoir utiliser les fonctions ASN, vous devez vous voir attribuer un numéro MMSI d'utilisateur individuel et programmer ce numéro dans votre radio. Les numéros MMSI d'utilisateur sont uniques et ne peuvent être saisis plus d'une fois.

Si vous choisissez de ne pas entrer votre numéro MMSI spécifique lors du démarrage initial, vous pouvez toujours utiliser la plupart des fonctions de votre radio. Cependant, certaines fonctions de la radio seront affectées, et vous ne pourrez pas utiliser les fonctions DSC.

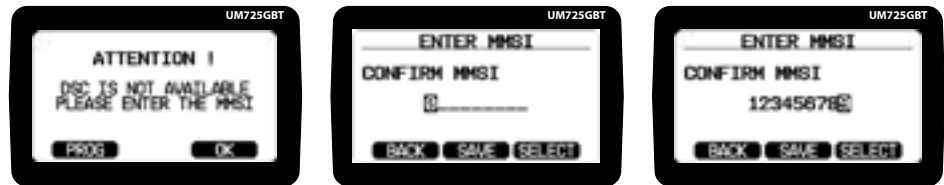
Vous pouvez obtenir plus d'informations sur les numéros MMSI en consultant les ressources suivantes :

- Le revendeur où vous avez acheté la radio
- Les plaisanciers peuvent obtenir un numéro MMSI individuel auprès de la Boat Owner's Association of the U.S. (<http://www.boatus.com/mmsi/> ou appelez le 800-563-1536) ou de Sea Tow Services International (http://seatow.com/boating_safety/mmsi.asp).
- Les plaisanciers commerciaux ont besoin d'une licence de station de navire pour obtenir un numéro MMSI. Pour plus d'informations, consultez le site Web de la Federal Communications Commission (FCC) à l'adresse <http://wireless.fcc.gov/marine/fctsht14.html>.

Conseil : Avant de commencer ce processus, ayez votre numéro MMSI à portée de main et familiarisez-vous avec la navigation dans les menus à la page F-10. Assurez-vous d'avoir le bon numéro MMSI de l'utilisateur avant de le saisir dans la radio. Le radio ne vous permet d'entrer l'ISMM (MMSI) de l'utilisateur qu'une seule fois. Si vous devez saisir à nouveau le numéro MMSI de l'utilisateur, consultez le site <http://support.uniden.com/marine-radios/> pour obtenir de l'aide.

POUR ENTRER VOTRE NUMÉRO MMSI :

- Maintenez enfoncé le bouton jusqu'à ce que l'unité se mette en fonction. Un message "ATTENTION" apparaîtra.
- Appuyez sur la touche rapide **PROG**. L'écran *ENTER MMSI* apparaîtra.
- Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour entrer chaque chiffre de votre numéro MMSI.
- Appuyez sur la touche rapide **SAVE** pour sauvegarder le numéro MMSI.



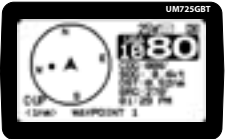
LECTURE DE L'ÉCRAN DE LA RADIO

L'écran de votre radio affiche une combinaison différente d'icônes et d'informations selon l'opération en cours, chacune étant conçue pour fournir des informations de manière intuitive. Registre d'appels DSC (ASN) disponible

Diagram illustrating the radio screen layout with labels:

- Message texte disponible
- ICÔNE d'alerte météo (EN FONCTION)
- Autointerrogation (EN FONCTION)
- État : TX (Transmettre) ou BUSY (Recevoir ou Occupé)
- Mode de canal : (USA, CANadien ou INTernational)
- WX - Mode météo
- Bluetooth est activé (UM725GBT UNIQUEMENT)
- État GPS :
 - GPS interne (UM725GBT / UM725G UNIQUEMENT)
 - N- Signal GPS externe NMEA0183
 - 2K - Signal GPS provenant de NMEA2000 (UM725GBT/UM725G UNIQUEMENT)
 - Clignotant = Acquisition
 - Allumé = Acquis
- MEM – Canal sauvegardé en mémoire
- Latitude (Haut)
- Longitude (Bas)
- Heure/Date
- UM725GBT
- Canal à 4 chiffres
- Numéro de canal
- Nom du canal
- Étiquette de touches rapides

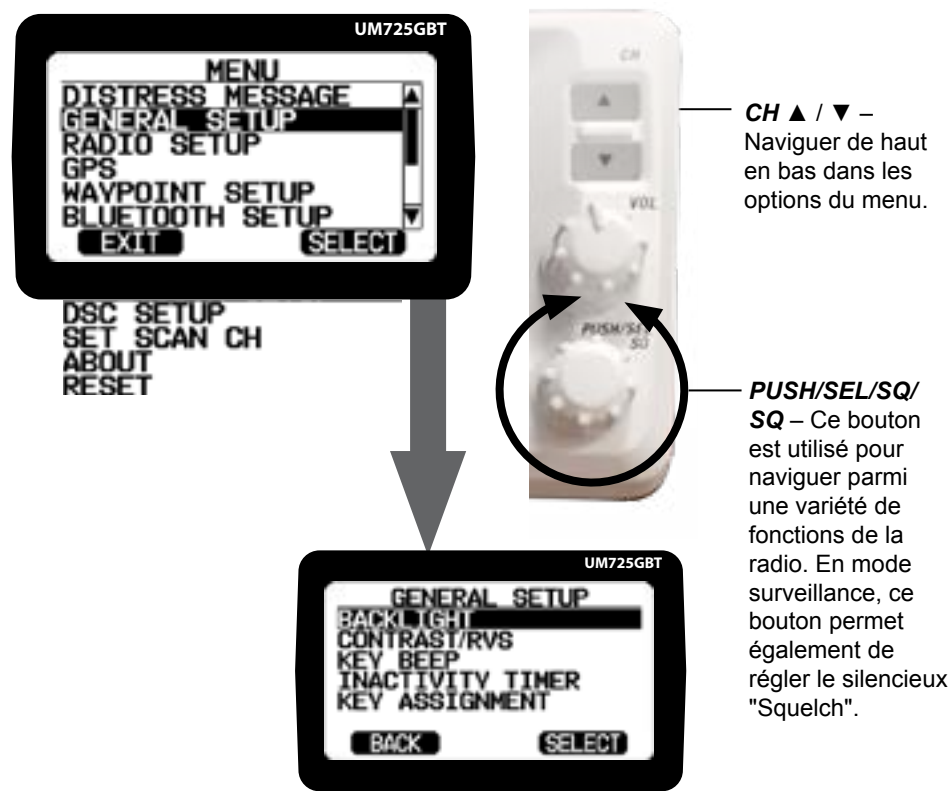
Remarque : Votre radio VHF UM725 est conçue pour être dynamique et flexible et offrir de nombreuses fonctionnalités. Par conséquent, les écrans peuvent varier en fonction de vos réglages uniques. L'écran ci-dessous montre quelques écrans couramment utilisés que vous pouvez rencontrer.

Écrans des menus	Écrans de clavier	Écran de boussole
 Différents menus vous permettent d'accéder aux réglages et fonctions de la radio en utilisant une combinaison de commandes, telles que le bouton PUSH/SEL/SQ, les boutons CH ▲ ▼ ou les options des touches rapides qui apparaissent.	 Les écrans de clavier apparaissent lorsqu'un paramètre nécessite une saisie de texte. Utilisez le bouton PUSH/SEL/SQ, les boutons CH ▲ ▼ et les options de touches rapides qui apparaissent avec les claviers pour saisir du texte.	 L'écran de la boussole s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche rapide COMP. Son apparence peut varier en fonction des réglages uniques de votre radio.

MENUS

Divers menus vous permettent d'accéder aux réglages de votre radio et à diverses fonctions de celle-ci. Vous pouvez naviguer dans ces menus à l'aide d'une combinaison de commandes.

Appuyez sur le bouton **MENU** pour accéder au menu principal de la radio. Tournez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner un élément de menu, puis appuyez sur le bouton pour ouvrir ce menu.



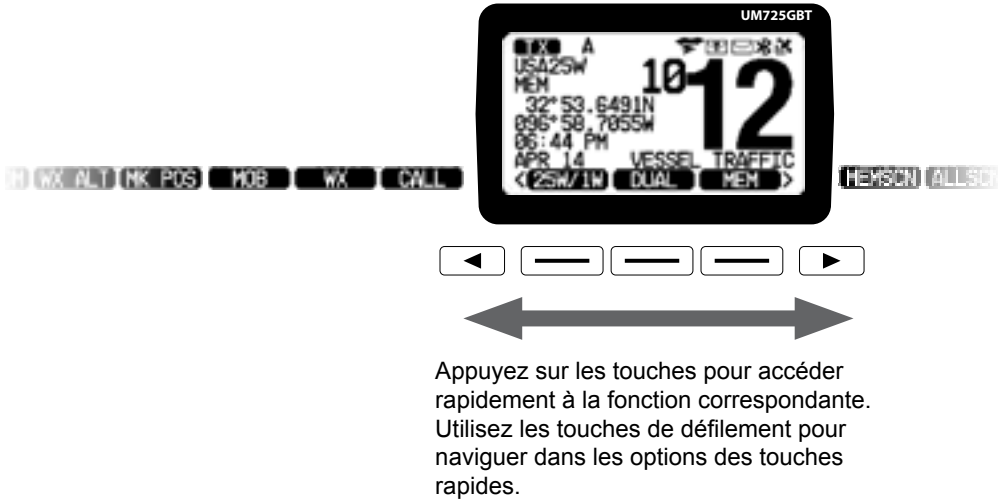
Conseil : Votre radio VHF UM725 est conçue pour offrir une grande souplesse dans ses commandes. Vous pouvez naviguer dans les menus en utilisant plusieurs méthodes : la touche **PUSH/SEL/SQ**, **CH ▲ / ▼**, et les options de touches rapides qui apparaissent. Familiarisez-vous avec le fonctionnement des différentes options de navigation pour trouver celle qui vous convient le mieux. Cela facilitera la navigation.

Menu principal	Description
DISTRESS MESSAGE	Ouvre un sous-menu permettant de sélectionner un type de messages de détresse à transmettre lorsque vous appuyez sur la radio DISTRESS . Pour plus de détails relatifs aux appels de détresse, consultez la section "Effectuer un appel de détresse vocal" de la page ii .
GENERAL SETUP	Accède à la configuration de base des préférences générales, telles que le fonctionnement du rétroéclairage et de la tonalité des touches. Pour plus d'informations sur la configuration générale, consultez la section "Réglages généraux" de la page F-14 .
RADIO SETUP	Permet d'accéder aux réglages des fonctions radio, tels que la priorité et les surveillances d'alerte météo. Pour plus d'informations sur la configuration de la radio, consultez la section "RÉGLAGE DE VOTRE RADIO" de la page F-15 .
GPS	Votre système GPS fournit bien plus que votre position spécifique. Vous pouvez déterminer les options d'économie d'énergie, les incréments de mesure et les réglages de l'heure. Pour plus d'informations sur les fonctions GPS, consultez la section "CARACTÉRISTIQUES GPS" de la page F-36 .
WAYPOINT SETUP	Les points de repère (landmarks) marquent des points spécifiques entre deux endroits. Ils servent d'indicateurs de direction. Pour plus d'informations sur les repère, voir la section "Repère et routes" de la page E-35 .
BLUETOOTH SETUP	Accède à la configuration de base des fonctions Bluetooth (modèles UM725GBT uniquement). Pour plus d'informations sur les repère, consultez la section "Réglages Bluetooth (UM725GBT uniquement)" de la page F-35 .
DSC SETUP	Accède aux réglages des fonctions d'appel sélectif numérique, tels que la configuration des contacts pour les communications entre navires et les communications de groupe. Pour plus d'informations sur la configuration de l'ASN, consultez la section "Gestion des réglages DSC" de la page F-23 .
SET SCAN CH	Permet d'activer ou de désactiver le balayage pour des canaux spécifiques. Pour plus d'informations sur la configuration du DSC, consultez la section "Balayage des canaux de la radio" de la page F-17 .
ABOUT	Affiche le numéro de modèle, les versions logicielles et matérielles, le numéro de série et le numéro MMSI.
RESET	Réinitialise les réglages initiaux par défaut, à l'exception du numéro MMSI.

TOUCHES RAPIDES

Les touches rapides offrent un accès rapide à de nombreuses fonctions de la radio, en utilisant uniquement les trois boutons situés immédiatement sous l'écran et les deux boutons de défilement.

Remarque : Certaines fonctions des touches rapides peuvent changer d'aspect et de fonctionnement en fonction des réglages de la radio. Consultez la section "RÉGLAGE DE VOTRE RADIO" à la page F-14.



Touches rapides	Description
MOB	("Man Over Board" Homme à la mer) - Le GPS marque automatiquement votre position actuelle comme "MOB" et affiche la latitude, la longitude, l'heure, le "BRG" (relèvement jusqu'à la destination) et la "DIST" (distance jusqu'à la destination), sauvegardés dans le répertoire des repère sous le nom de "MARK XXX". La position enregistrée peut être utilisée comme point de repère.
WX	Affiche le dernier canal météo consulté, la latitude, la longitude et l'heure. Tournez le bouton PUSH/SEL/SQ pour faire défiler les canaux météo et appuyez sur le bouton pour sélectionner ce canal.
CALL	Utilisez-le comme un raccourci pour effectuer divers appels. Vous pouvez également envoyer et recevoir des demandes de position et consulter les journaux d'appels DSC (ASN).
25W/1W	Modifie la puissance de transmission de 1 W à 25 W. L'icône de puissance de transmission s'affiche. (Si la puissance maximale pour un canal spécifique est de 1 W seulement, la puissance de sortie reste à 1 W et la radio émet une tonalité d'erreur).

Touches rapides	Description
DUAL	Selon la configuration de votre radio, cette touche rapide affiche TRI ou DUAL .
TRI	Si TRI , la radio balaye le canal actuel, le canal 16 et le canal prioritaire. Si vous choisissez DUAL , la radio balaye le canal actuel et le canal 16.
MEM	Sauvegarde le canal actuel en mémoire. Si le canal est déjà enregistré dans la mémoire, la sélection de cette touche le supprimera de la mémoire.
MEMSCN	Balaye les canaux sauvegardés en mémoire.
ALLSCN	Balaye tous les canaux disponibles.
COMP	(Boussole) – Active l'écran de la boussole. Sélectionnez la touche rapide N-UP pour orienter la radio vers le nord. En mode N-UP , la touche rapide passe au mode C-UP , que vous pouvez sélectionner pour orienter la boussole vers le prochain waypoint du parcours, représenté par un point noir.
NAVI	Accéder à un itinéraire ou à un point de passage précédemment enregistré comme destination.
WPT	(Repère) – Les repères sont des coordonnées d'emplacement que vous avez enregistrées dans le système. Sélectionnez les repères (coordonnées d'emplacement que vous avez préalablement enregistrées dans votre radio) pour naviguer vers.
TXT	Permet d'accéder aux messages texte (affichage, envoi et réception) et d'activer et de désactiver Bluetooth (UM725GBT uniquement).
BACKLT	Change la couleur du rétroéclairage de la radio entre l'ambre et le blanc.
MMSI	Affiche votre numéro MMSI pour référence.
SPKR	Produisez un son fort. La vibration de ce son permet d'éliminer l'eau du haut-parleur.
INT/PG	Appuyez sur cette touche pour passer en mode interphone, pour les conversations entre l'unité principale et le microphone externe. Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour émettre une tonalité d'appel. Nécessite un microphone distant en option (UMRMIC).
WX ALT	Active la surveillance d'alerte météo de la radio.
MK POS	Marque votre position actuelle et vous donne la possibilité de nommer et d'enregistrer le marqueur (enregistré dans le répertoire des repères sous le nom de "MARK XXX"). La position enregistrée peut être utilisée comme point d'intérêt.

RÉGLAGE DE VOTRE RADIO

Même si vous pouvez modifier les réglages de votre radio à tout moment, selon vos besoins, vous voudrez probablement établir des réglages initiaux lorsque vous l'allumerez pour la première fois. Voici quelques réglages de base recommandés pour la configuration initiale.

RÉGLAGES GÉNÉRAUX

- Appuyez sur le bouton **MENU**, et tournez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **GENERAL SETUP**. Appuyez sur le bouton **PUSH/SEL/SQ**, et le sous-menu **GENERAL SETUP** apparaîtra.
- À partir de là, vous pouvez utiliser le bouton **PUSH/SEL/SQ** et les boutons ▲ ou ▼ pour accéder et personnaliser les réglages généraux de votre radio :

- **BACKLIGHT (rétroéclairage) :**

- **BACKLIGHT LEVEL (niveaux de rétroéclairage)** – Luminosité, *Off - 8 (hors fonction - 8)*.
- **BACKLIGHT COLOR (couleur du rétroéclairage)** – *White ou amber (blanc ou ambre)*.

- **CONTRAST/RVS (contraste/inversé)** – Niveau de contraste *Off - 7 (hors fonction - 7)* ou inverser les couleurs.

- **KEY BEEP (tonalité des touches)** – *Off - 7 (hors fonction - 7)*.

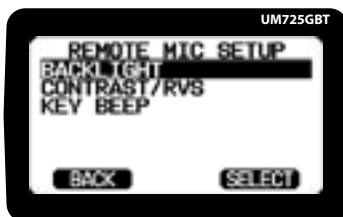
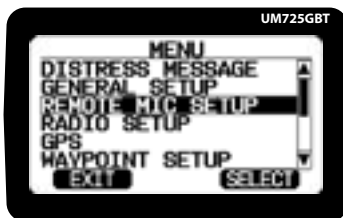
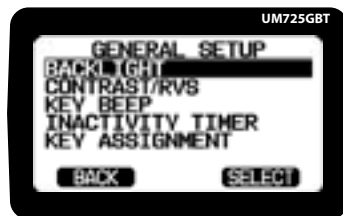
- **INACTIVITY TIMER (minuterie d'inactivité)** – Lorsque vous êtes inactifs pendant 1, 2, 3, 5, 8, ou 10 minutes, la radio retournera à l'écran principal.

- **KEY ASSIGNMENT (affectation des touches)** – Vous permet de changer l'ordre des fonctions des touches rapides.

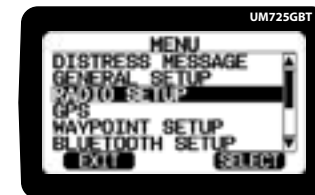
POUR CONFIGURER UN MICROPHONE EXTERNE :

Votre radio prend en charge l'accès par micro à distance (UMRMIC en option). Le menu **REMOTE MIC SETUP** apparaît uniquement lorsqu'un micro à distance est connecté.

- Connectez le menu à distance au connecteur du microphone externe, marqué **RM**, sur votre radio.
- Appuyez sur le bouton **MENU** de votre radio puis utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour accéder au menu **REMOTE MIC SETUP**.
- À partir de là, vous pouvez utiliser le bouton **PUSH/SEL/SQ** et les boutons ▲ ou ▼ pour accéder et personnaliser les réglages généraux de votre radio :

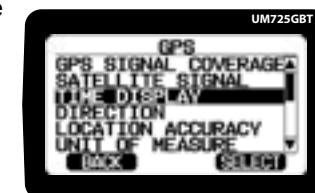
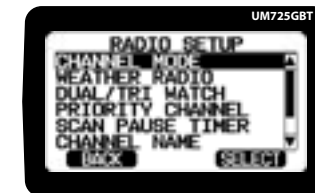


- **BACKLIGHT (rétroéclairage) :**
 - **BACKLIGHT LEVEL (niveau du rétroéclairage)** – Luminosité, *Off - 8 (hors fonction - 8)*.
 - **BACKLIGHT COLOR (couleur du rétroéclairage)** – *White ou Amber (blanc ou ambre)*.
- **CONTRAST/RVS (contraste/inversé)** – Niveaux de contraste 1 - 20, ou couleurs inversées.
- **KEY BEEP (tonalité des touches)** – *Off - 7 (hors fonction - 7)*.



RÉGLAGES DE LA RADIO

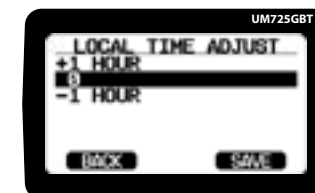
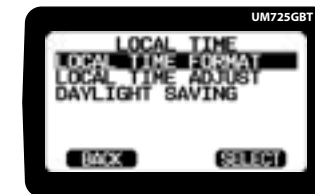
- Appuyez sur le bouton **MENU**, et tournez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **RADIO SETUP**. Appuyez sur **PUSH/SEL/SQ** et le sous-menu **RADIO SETUP** apparaîtra à nouveau.
- À partir de là, vous pouvez utiliser le bouton **PUSH/SEL/SQ** et les boutons ▲ ou ▼ pour accéder et personnaliser les réglages généraux de votre radio :
 - **CHANNEL MODE (mode du canal)** – **USA, CAN, ou INTL.** (pour les eaux américaines, canadiennes, ou internationales.)
 - **WEATHER RADIO (radio météorologique)** – Activer la surveillance d'alerte météo ou entrer les codes FIPS.
 - **DUAL/TRI WATCH (surveillance double/triple)** – Votre radio peut balayer le canal 16 et le canal prioritaire en arrière-plan.
 - **PRIORITY CHANNEL (canal prioritaire)** – Canal prioritaire DSC (ASN). (Par défaut = 9).
 - **SCAN PAUSE TIMER (minuterie de pause du balayage)** – Durée pendant laquelle la radio reste sur une transmission reçue pendant le balayage : 1, 2, 3, 4, 5, 10 secondes.
 - **CHANNEL NAME (nom du canal)** – Utilisée pour renommer les canaux, si désiré.
 - **NOISE CANCEL (annulation du bruit)** – ON/OFF pour les transmissions et la réception.
 - **RECEIVE AUDIO PITCH (recevoir la tonalité audio)** – *Normal ou Mid, High Boost, ou Low Boost.*



RÉGLAGE DE L'HEURE

Les réglages d'affichage de l'heure de votre radio sont accessibles via le menu **GPS**.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, et utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour accéder au menu **GPS**.
- À partir de là, vous pouvez utiliser le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour accéder et personnaliser le réglage **TIME DISPLAY** de votre radio.
- Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour personnaliser les réglage de l'heure de votre radio.
- Pour régler l'heure locale, sélectionnez **LOCAL TIME**, puis **LOCAL TIME ADJUST**.
- (Optionnel) Pour utiliser le format 24 heures, sélectionnez **LOCAL TIME FORMAT** puis **24-HOUR**.



FONCTIONNEMENT DE LA RADIO

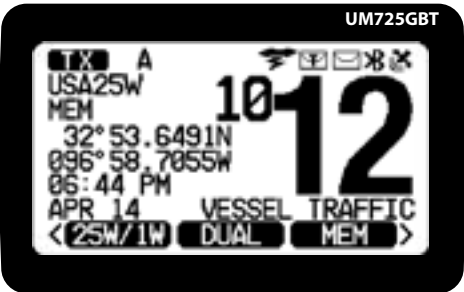
Afin d'adapter votre radio à vos besoins spécifiques, il est important de comprendre son fonctionnement de base. Votre radio possède trois modes de fonctionnement principaux :

Normal	Balayage	Météo
Surveillance un seul canal et vous permet de parler sur ce canal à une autre radio.	Vérifie séquentiellement les transmissions sur tous les canaux ou les canaux enregistrés en mémoire.	Surveillance le canal météo NOAA sélectionné. Permet d'entendre la météo actuelle ou les prévisions météorologiques.

SURVEILLANCE D'UN CANAL (MODE NORMAL)

Pour surveiller un canal, appuyez sur l'une ou l'autre des touches **CH** pour sélectionner le canal souhaité (maintenez la touche enfoncée pour un défilement rapide). La radio restera sur ce canal et vous pourrez Permet d'entendre toutes les transmissions sur ce canal.

Pour sauvegarder le canal actuel dans la mémoire, appuyez sur la touche rapide **MEM**; **MEM** apparaît à l'écran pour les



Conseil : La sauvegarde de canaux spécifiques en mémoire permet à votre radio de balayer ces canaux, augmentant ainsi votre capacité à écouter les transmissions dans votre région. Si vous découvrez qu'un canal sauvegardé a un nom commun différent dans votre région, vous pouvez changer le nom du canal à l'aide du menu **Réglage de la radio**.

Réglage du niveau de suppression du bruit "Squelch"

La radio UM725 reconnaît les signaux comme des transmissions s'ils dépassent un seuil de puissance du signal qui peut être réglé à l'aide du squelch. La fonction d'accord silencieux réduit les parasites sur le haut-parleur en filtrant tout bruit de fond du canal.

L'augmentation de la suppression du bruit "squelch" exige qu'un signal soit plus fort pour être perçu comme une transmission, en filtrant le bruit et en ne laissant passer que les véritables transmissions radio. Réglé trop haut, vous risquez de manquer des transmissions inférieures au seuil.

Réduire le squelch permet d'accepter des signaux plus faibles, mais peut entraîner un "bruit blanc".

En mode surveillance, appuyez sur la touche **PUSH/VOL/SQ** et tournez-la pour régler le niveau de bruit de fond "squelch".

SIGNAL
PUISSANT

SIGNAL
MOYEN

SIGNAL
FAIBLE

OUVERT

UM725GBT

USA 1W

32° 53.6491N

096° 58.7010W

01:38 PM

MAR 31

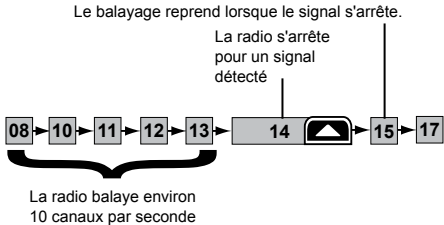
12

Réglage du squelch

canaux sauvegardés. (Pour supprimer de la mémoire un canal sauvegardé, appuyez de nouveau sur la touche rapide **MEM**).

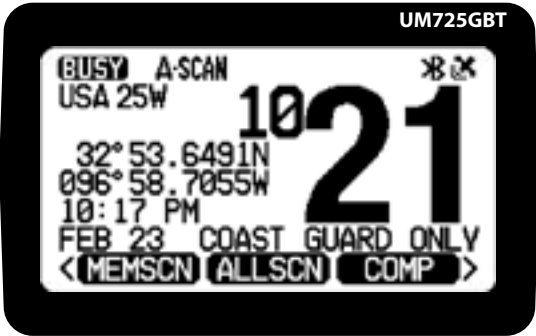
BALAYAGE DES CANAUX RADIO

Le mode de balayage vérifie séquentiellement les canaux que vous avez sauvegardés en mémoire. Vous devez avoir au moins deux canaux sauvegardés en mémoire pour lancer un balayage.



Pour balayer les canaux enregistrés, appuyez sur la touche rapide **MEMSCAN**. Pour balayer tous les canaux, appuyez sur la touche rapide **ALLSCAN**.

La radio balaye les canaux en fonction de vos réglages radio, y compris la priorité et la surveillance des alertes météo, si elles sont définies. Si la radio détecte une transmission, elle reste sur ce canal; lorsque le signal s'arrête, la radio reprend le balayage. Lorsque la radio reçoit une transmission, elle interrompt le balayage et reste sur le canal de transmission. Appuyez sur **▲** ou **▼** pour laisser ce canal et reprendre le balayage.

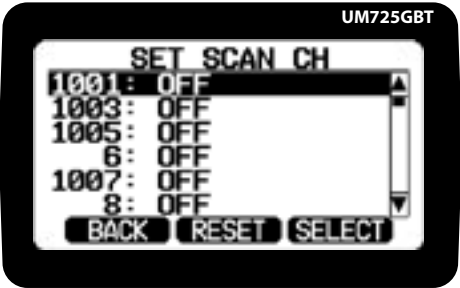


Conseil : Si votre radio s'arrête sur une transmission pendant **ALLSCAN**, vous pouvez sauvegarder le canal en mémoire, afin de pouvoir facilement y revenir ultérieurement ou l'inclure lorsque vous effectuez un **MEMSCAN**.

Pour terminer le balayage, appuyez sur la touche rapide **SCAN**. La radio reste sur le dernier canal balayé.

POUR SAUVEGARDER LES CANAUX POUR LE BALAYAGE DE LA MÉMOIRE :

- Appuyez sur le bouton **MENU** de votre radio, puis utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour accéder au menu **SET SCAN CH**. L'écran **SET SCAN CH** apparaît.
- À partir de là, vous pouvez utiliser le bouton **PUSH/SEL/SQ** et les boutons **▲** ou **▼** pour sélectionner un canal, puis appuyez sur la touche rapide **SELECT** pour activer ou désactiver le balayage des canaux.
- (Optionnel) Appuyez sur **RESET** pour désactiver tous les canaux.



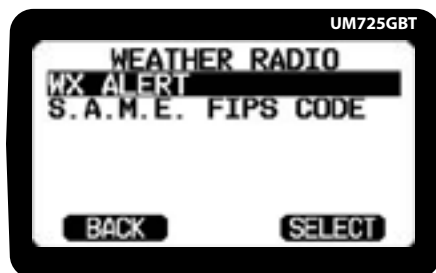
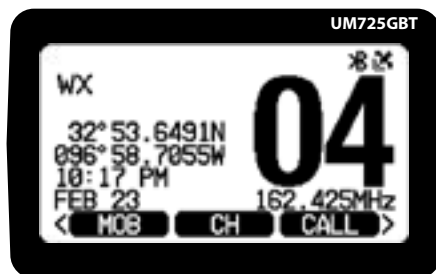
SURVEILLANCE DES CANAUX MÉTÉOROLOGIQUES

Pour surveiller les canaux météorologiques enregistrés, appuyez sur la touche rapide WX. La radio sintonise l'un des 10 canaux météo de la NOAA. Si un signal d'alerte météo est reçu en mode alerte météo, la radio émet une tonalité d'alerte. Les canaux météorologiques de la NOAA coopèrent avec la FCC pour vous avertir d'autres dangers que la météo.

- Vous ne pouvez pas émettre lorsque vous êtes en mode Météo.
- Pour désactiver la tonalité d'alerte de la radio, appuyez sur n'importe quelle touche.

POUR RÉGLER LES ALERTES MÉTÉO (WX) :

1. Appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez le menu **RADIO SETUP** et appuyez sur **SELECT**. Le menu **RADIO SETUP** apparaît.
2. Sélectionnez **WEATHER RADIO** et appuyez sur **SELECT**. L'écran **WEATHER RADIO** apparaît.
3. Sélectionnez **WX ALERT** et appuyez sur **SELECT**. L'écran **WX ALERT** apparaît.
4. Sélectionner **ON** et appuyer sur **SELECT**.



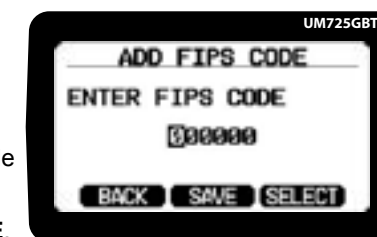
POUR PROGRAMMER LES CODES FIPS :

1. Appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez le menu **RADIO SETUP** et appuyez sur **SELECT**. Le menu **RADIO SETUP** apparaît.
2. Sélectionnez **WEATHER RADIO** et appuyez sur **SELECT**. L'écran **WEATHER RADIO** s'affiche.
3. Sélectionnez **S.A.M.E. FIPS CODE** et appuyez sur **SELECT**. L'écran **S.A.M.E. FIPS CODE** apparaît.



Remarque : Pour modifier un code FIPS existant, sélectionnez **EDIT** à l'étape 4 et sélectionnez le nom dans la liste qui apparaît. Pour supprimer un code FIPS, sélectionnez **DELETE**, sélectionnez le nom dans la liste, et confirmez.

4. Sélectionnez **ADD** et appuyez sur **SELECT**. L'écran **ADD FIPS CODE** apparaît.
5. Utilisez les radiocommandes pour entrer le code FIPS.
6. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **SAVE**.



Remarque : Les codes FIPS identifient les comtés des États-Unis. Les codes FIPS vous permettent de recevoir uniquement l'alerte S.A.M.E. (Specific Area Message Encoding) survenant dans une zone spécifique. Vous pouvez saisir un maximum de 30 codes FIPS. Pour connaître les codes FIPS américains par état, consultez <http://www.nws.noaa.gov>. Pour les codes FIPS canadiens, voir <https://www.ec.gc.ca>.

PRIORITÉ ET SURVEILLANCE D'ALERTE MÉTÉO

En plus des trois modes de fonctionnement, votre radio offre deux fonctions de surveillance qui permettent à la radio de vérifier rapidement et régulièrement l'activité sur des canaux spécifiques.

- ♦ Surveillance prioritaire - Vérifie toutes les deux secondes l'activité de 1-2 canaux prioritaires désignés.
- ♦ Surveillance des alertes météo - Vérifie toutes les sept secondes la présence d'alertes sur le canal météo.

Surveillance prioritaire

Votre radio est livrée avec un canal prioritaire préprogrammé. Votre radio fonctionne normalement et vérifie également le ou les canaux prioritaires toutes les deux secondes. Si la radio détecte une transmission, elle reste sur ce canal; lorsque le signal s'arrête, la radio reprend le balayage. Pour activer la veille prioritaire, appuyez sur la touche rapide **TRI** (ou **DUAL**).

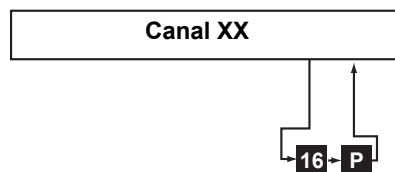
Remarque : Les navires privés doivent surveiller le canal 16 lorsqu'ils font route. Les navires naviguant sur l'eau doivent avoir une veille prioritaire en permanence.

Surveillance prioritaire



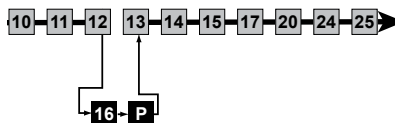
Pendant le mode normal

Surveille un canal, vérifiant le canal 16 et les canaux prioritaires toutes les 2 secondes.



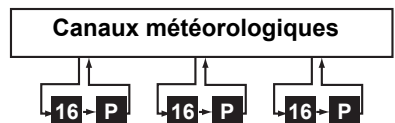
Pendant le mode de balayage

Balaye plusieurs canaux, vérifie le canal 16 et les canaux prioritaires toutes les 2 secondes.



Pendant le mode météorologique

Surveille un canal météo, en vérifiant le canal 16 et les canaux prioritaires toutes les 2 secondes.



Surveillance d'alerte météorologique

Lorsque la surveillance de l'alerte météo est active, votre radio fonctionne normalement et vérifie également le canal météo le plus récent toutes les sept secondes. Si la radio détecte une transmission, elle reste sur ce canal; lorsque le signal s'arrête, la radio reprend son balayage.

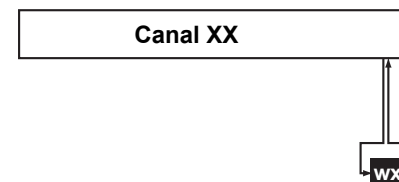
Pour activer la surveillance météorologique, appuyez sur la touche **MENU**, puis utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour accéder au menu **RADIO SETUP/WEATHER RADIO**. Accéder au menu **RADIO SETUP** et au sous-menu **WEATHER RADIO**.

Surveillance d'alerte météorologique



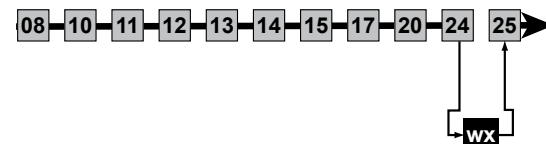
Pendant le mode normal

Surveille un canal, vérifiant le canal météo toutes les 7 secondes.



Pendant le mode de balayage

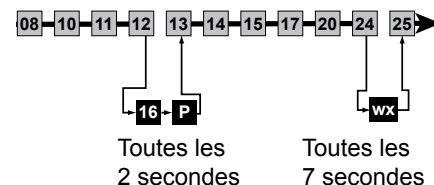
Balayage de plusieurs canaux, vérification du canal météo toutes les 7 secondes.



Pendant le mode météorologique

En mode météorologique, la fonction d'alerte météo fonctionne comme une sorte de "mode veille". La radio reste sur le canal météo et coupe le haut-parleur, et si la radio détecte une alerte, elle émet une tonalité d'alerte, passe sur ce canal météo et rallume le haut-parleur. Cette fonction est utile si vous jetez l'ancre pour la nuit, mais que vous souhaitez rester informé des dangers.

Pour activer la veille d'alerte météo et la veille prioritaire en même temps, activez la veille d'alerte météo à l'aide du menu **RADIO SETUP/WEATHER RADIO**, puis, pendant le balayage, appuyez sur la touche rapide **DUAL** (ou **TRI**).



APPEL SÉLECTIF NUMÉRIQUE (DSC)

QU'EST-CE QUE LE L'ASN (DSC)?

L'appel sélectif numérique (ASN) est une norme qui vous permet d'appeler rapidement et facilement des radios spécifiques ou des groupes de radios en utilisant leur numéro MMSI (Maritime Mobile Service Identity) unique. Les quatre types d'appel de base sont les suivants :

- Appels de détresse - A n'utiliser qu'en cas d'urgence ! Le message de détresse avertit tous les navires que vous avez besoin d'aide et envoie votre position actuelle.
- Appels individuels - Appelle une seule station en utilisant l'ISMM (MMSI) de l'utilisateur. A utiliser lorsque vous voulez parler à une autre station
- Appels de groupe - Appelle tous les navires avec la même identité MMSI de groupe. A utiliser pour parler avec tout votre groupe en même temps.
- Appels de tous les navires - Appelle tous les navires à portée de votre radio. Ne doit être utilisé que pour des avertissements de sécurité (par exemple, des débris dans l'eau) ou des situations urgentes.

COMMENT FONCTIONNE L'ASN (DSC)?

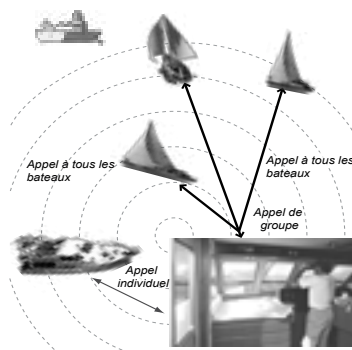
La norme DSC consacre un canal VHF— le canal 70—aux transmissions numériques uniquement. Comme les transmissions numériques nécessitent moins de bande passante que les transmissions vocales, le canal 70 permet d'éviter les problèmes liés aux canaux vocaux occupés. La radio utilise le canal 70 pour transmettre votre numéro MMSI à l'autre station avec un canal vocal.

Si l'autre station accepte votre appel, les deux radios passent automatiquement sur le canal vocal demandé pour que vous puissiez parler à l'autre station.

L'ASN fournit également un système pour les appels de détresse automatisés. En appuyant sur une touche, la radio peut transmettre votre numéro MMSI, la nature de votre détresse, et votre position actuelle basée sur les données de votre récepteur GPS. La radio répète l'appel de détresse toutes les quelques minutes jusqu'à ce qu'elle reçoive un accusé de réception. Tout comme les fonctions familières de "contacts" et de "texte de groupe" des téléphones modernes, votre UM725 vous permet d'enregistrer des contacts individuels dans votre répertoire individuel et des groupes dans votre répertoire de groupe.

Supposons que vous coordonnez la sécurité d'une course de voiliers. Avant le départ de la course, vous demandez à tous les coureurs d'entrer votre numéro MMSI de groupe dans leur radio. Pendant la course :

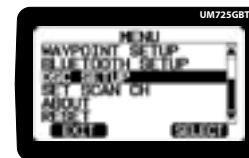
- Tout au long de la course, vous utilisez l'appel collectif pour informer les coureurs de l'heure, de l'état de la course et des éventuelles corrections de trajectoire.
- Un bateau à moteur rempli de spectateurs s'approche trop près du parcours de la course. Vous utilisez l'appel individuel pour contacter le bateau à moteur et lui conseiller de rester à l'écart de la course.
- Vous voyez un bateau à rames entrer dans la zone, mais comme il n'a pas de radio, vous ne pouvez pas communiquer avec lui. Vous utilisez l'appel de tous les navires pour alerter tous les autres navires dans la zone du danger possible.



GESTION DES RÉGLAGES L'ASN (DSC)

Même si vous pouvez modifier vos réglages DSC, si nécessaire, vous voudrez probablement établir des réglages initiaux.

1. Appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez le menu **DSC SETUP** et appuyez sur **SELECT**. Le menu **DSC SETUP** apparaît.
2. À partir de là, vous pouvez utiliser le bouton **PUSH/SEL/SQ** et les boutons **▲** ou **▼** pour accéder et personnaliser les réglages DSC de votre radio :



- **RADIO MMSI NUMBER (numéro MMSI de la radio)** – Affiche votre numéro MMSI.
- **CURRENT POSITION (position actuelle)** – Affiche votre position actuelle. Vous pouvez définir votre position actuelle manuellement, mais les informations manuelles seront remplacées par les données GPS si elles sont disponibles.
- **INDIVIDUAL DIRECTORY (répertoire individuel)** – Gère les numéros MMSI individuels pour les appels.
- **GROUP DIRECTORY (répertoire de groupe)** – Gère les groupes MMSI pour faire des appels.
- **INDIVIDUAL REPLY (réponse individuelle)** – Sélectionnez **AUTO** ou **MANUAL** pour les réponses aux appels, l'écran affichera :
 - **INDIVIDUAL CALL ACK**
 - **POSITION REQUEST ACK**
 - **TEST CALL ACK**
- **INDIVIDUAL ACK (accusé de réception individuel)** – Sélectionnez **AUTO** ou **MANUAL** pour les accusés de réception.

Remarque : La réponse automatique de position transmet automatiquement votre position actuelle en réponse aux demandes de position. La plupart des plaisanciers activent la réponse automatique de position pour des raisons de sécurité ou parce qu'ils sont abonnés à un service de remorquage maritime. Parfois - par exemple, dans certaines situations de concurrence - vous ne souhaitez pas que d'autres navires obtiennent votre position sans votre confirmation manuelle.

- **INDI CALL RING** – Définit la durée pendant laquelle l'alarme retentira pour les appels individuels : 5, 10 ou 15 secondes, ou 1 ou 2 minutes.
- **WAIT FOR POS FIX** – Définit la durée d'attente de la radio pour les demandes de localisation : 15, 30 ou 45 secondes, ou 1, 2 ou 5 minutes.
- **AUTO POLLING TIME** – Définit la durée d'attente de la radio pour les demandes de sollicitations automatiques : 30 secondes ou 1, 2, 3 ou 5 minutes.
- **AUTO POS POLLING** – Définissez le temps d'attente de la radio pour les demandes de positionnement automatique.
 - **AUTO POS REQUEST** – Demander des postes à d'autres personnes.
 - **AUTO POS REPORT** – Signaler votre position à d'autres personnes.
- **DSC ALARM SETUP** – Activer et désactiver les alarmes pour des types d'appels spécifiques.

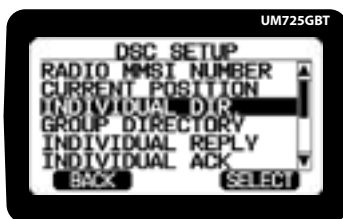
Remarque : Vous ne pouvez pas désactiver les alarmes pour les types d'appels de détresse.

CONFIGURATION DES GROUPES DSC INDIVIDUELS ET DES GROUPES

Tout comme les contacts traditionnels d'un téléphone, les répertoires DSC vous permettent de stocker jusqu'à 100 numéros ISMM (MMSI) individuels d'autres navires et 50 numéros ISMM (MMSI) de groupe. À partir des répertoires, vous pouvez ajouter, modifier ou supprimer des numéros ISMM (MMSI).

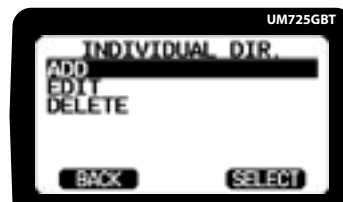
POUR GÉRER UN RÉPERTOIRE INDIVIDUEL :

1. Appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez le menu **DSC SETUP** et appuyez sur **SELECT**. Le menu **DSC SETUP** apparaît.
2. Sélectionnez **INDIVIDUAL DIR** et appuyez sur **SELECT**. L'écran **INDIVIDUAL DIR** apparaît.
3. Sélectionnez **ADD** et appuyez sur **SELECT**. Le **NAME** et **MMSI** apparaissent à l'écran.

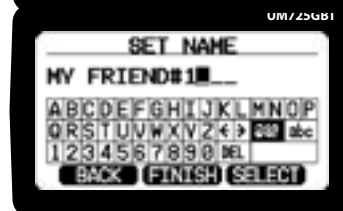


Remarque : Pour modifier un individu existant, sélectionnez **EDIT** à l'étape 3 et sélectionnez le nom dans la liste qui apparaît. Pour supprimer une personne de votre répertoire, sélectionnez **DELETE**, sélectionnez la personne, puis confirmez.

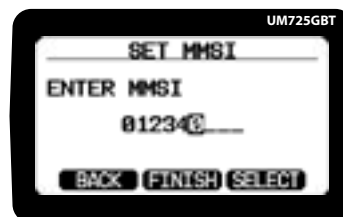
4. Sélectionnez **NAME** et appuyez sur **SELECT**. Le clavier contextuel apparaît.



5. Utilisez le clavier pour entrer un nom pour l'individu. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **FINISH**. L'écran **INDIVIDUAL DIR** s'affiche à nouveau.



6. Sélectionnez **MMSI** et appuyez sur **SELECT**.
7. Utilisez les commandes de la radio pour entrer le numéro MMSI.
8. Appuyez sur **FINISH**. L'écran **INDIVIDUAL DIR** apparaîtra à nouveau.
9. Pour sauvegarder le numéro MMSI et le nom, sélectionnez **SAVE**.



POUR GÉRER UN RÉPERTOIRE DE GROUPE :

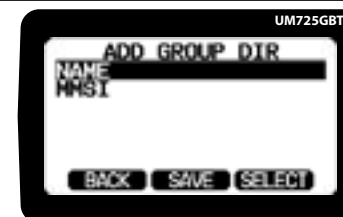
Contrairement au numéro ISMM (MMSI) d'utilisateur, vous pouvez créer vous-même un numéro ISMM (MMSI) de groupe, et vous pouvez également le modifier aussi souvent que vous le souhaitez. Vous n'êtes pas obligé d'obtenir un numéro ISMM (MMSI) de groupe auprès d'une organisation spécifique. Par exemple, si vous faites partie d'un club nautique, les dirigeants de votre club peuvent disposer d'une liste de numéros ISMM (MMSI) de groupe approuvés à utiliser.

1. Appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez le menu **DSC SETUP** et appuyez sur **SELECT**. Le menu **DSC SETUP** apparaît.
2. Sélectionnez **GROUP DIRECTORY** et appuyez sur **SELECT**. L'écran **GROUP DIRECTORY** s'affiche.
3. Sélectionnez **ADD** et appuyez sur **SELECT**. L'écran **ADD GROUP DIR** s'affiche.



Remarque : Pour modifier un groupe existant, appuyez sur **EDIT** à l'étape 3 et sélectionnez le nom du groupe dans la liste qui s'affiche. Pour supprimer un groupe de votre répertoire, sélectionnez **DELETE**, sélectionnez le groupe, puis confirmez.

4. Appuyez sur **SELECT**. Le clavier contextuel apparaît.
5. Utilisez le clavier pour saisir un nom pour le groupe. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **FINISH**. L'écran **GROUP DIRECTORY** s'affiche à nouveau.
6. Sélectionnez **MMSI** et appuyez sur **SELECT**.
7. Utilisez les commandes radio pour entrer le numéro ISMM (MMSI) du groupe.



Remarque : Le numéro MMSI de groupe doit comporter 9 chiffres et le premier chiffre d'un MMSI de groupe est fixé à "0".

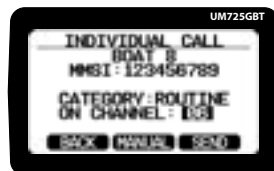
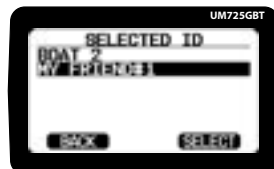
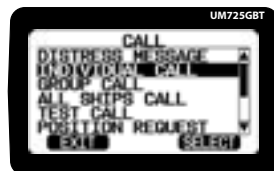
8. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **FINISH**. L'écran **GROUP DIRECTORY** s'affichera à nouveau.
9. Pour sauvegarder ce numéro ISMM (MMSI) et le nom, sélectionnez **SAVE**.



APPELS ASN (DSC)

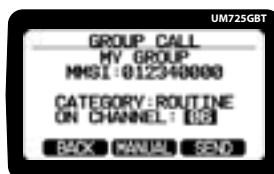
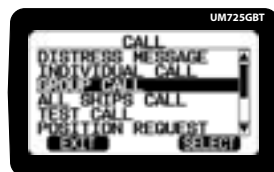
POUR APPELER UNE STATION INDIVIDUELLE :

1. Appuyez sur la touche rapide **CALL**. Le menu **CALL** apparaît.
2. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **INDIVIDUAL CALL**. L'écran **SELECT ID** apparaît avec la liste de vos stations enregistrées.
3. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner la station que vous voulez appeler. La radio affiche l'identité MMSI du navire sélectionné et le canal de transmission.
4. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner le canal.
5. Vous pouvez passer des canaux inter-navires à tous les canaux vocaux en appuyant sur la touche rapide **MANUAL**.
6. Appuyez sur **SEND**. La radio transmet la demande d'appel sur le canal sélectionné. Lorsque l'autre station accepte l'appel, les deux radios passent au canal de réponse sélectionné pour la transmission vocale.
7. Si l'autre station ne répond pas, appuyez sur **RESEND** ou **EXIT**.



POUR APPELER UN GROUPE :

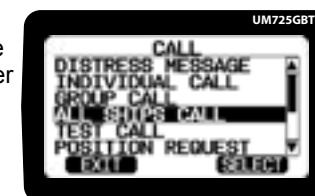
1. Appuyez sur la touche rapide **CALL**. Le menu **CALL** apparaîtra.
2. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **GROUP CALL**. L'écran d'appel de groupe s'affiche avec la liste de vos groupes enregistrés.
3. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner la station ou le groupe que vous voulez appeler. La radio affiche l'ISMM du groupe sélectionné et le canal de transmission.
4. Appuyez sur **SEND**. La radio transmet la demande d'appel sur le canal sélectionné. Lorsqu'une station accepte l'appel, les deux radios passent au canal de réponse sélectionné pour la transmission vocale.
5. Si une autre station ne répond pas, appuyez sur **RESEND** ou **EXIT**.



POUR APPELER TOUS LES NAVIRES :

Les appels tous navires contactent toutes les radios DSC (ASN) à portée de votre navire. N'utilisez les appels tous navires qu'en cas d'alerte de sécurité (comme des débris dans l'eau) ou pour demander de l'aide en cas d'urgence (toute situation où votre navire a un problème grave, mais n'est pas encore en détresse).

1. Appuyez sur la touche rapide **CALL**. Le menu **CALL** apparaît.
2. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **ALL SHIPS**. L'écran **ALL SHIPS CALL** (appel de tous les navires) s'affiche et propose deux options : **SAFETY** (sécurité) et **URGENCY** (urgence).
3. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner l'une des options, puis entrez le canal sur lequel vous souhaitez émettre. Appuyez sur **SEND**. L'écran suivant affiche le type de **ALL SHIPS CALL** envoyé, le canal sur lequel l'appel a été envoyé et un compte à rebours. Si la radio reçoit un accusé de réception, elle passe automatiquement sur le canal de réponse désigné.
4. Si le compte à rebours se termine, votre radio génère un autre compte à rebours. Vous pouvez soit renvoyer l'appel, soit l'annuler.

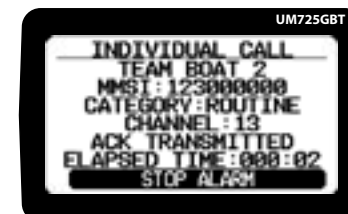


POUR RÉPONDRE AUX APPELS (INDIVIDUEL/GROUPE/TOU NAVIRE) :

Si votre radio reçoit un appel DSC (ASN) d'une autre station, elle émet une alarme d'appel entrant et affiche le numéro MMSI de la station ou du groupe appelant ainsi que le canal de transmission de l'appel.

Remarque : Cette radio n'a pas la capacité d'accuser réception d'un appel de détresse. Seuls les garde-côtes ou une agence de recherche et de sauvetage autorisé peuvent accuser réception d'un appel de détresse DSC.

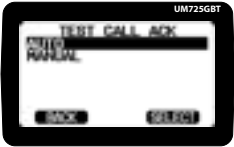
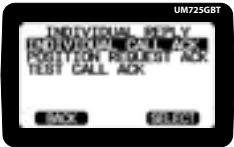
5. Appuyez sur la touche rapide **STOP ALARM** pour arrêter l'alarme. La radio reviendra à l'écran principal avec le canal sélectionné.
6. Pour parler à l'autre navire, appuyez sur la touche **Push-to-Talk** du microphone et maintenez-la enfoncée tout en parlant. Lorsque vous avez fini de parler, relâchez la touche **Push-to-Talk** pour écouter une réponse.



POUR RÉPONDRE AUTOMATIQUEMENT AUX APPELS :

Lorsqu'une autre station vous envoie une série d'appels, y compris des appels de test et des demandes de position, vous pouvez sélectionner des options pour répondre à ces appels manuellement ou pour que la radio réponde automatiquement.

- 1. Appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez le menu **DSC SETUP** et appuyez sur **SELECT**. Le menu **DSC SETUP** apparaît.
- 2. Sélectionnez **INDIVIDUAL REPLY** et appuyez sur **SELECT**. L'écran **INDIVIDUAL REPLY** apparaît.
- 3. Pour chaque type d'appel reçu (individuel, demande de position ou test), vous pouvez sélectionner le type d'appel et appuyer sur **SELECT**.
- 4. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **AUTO**.

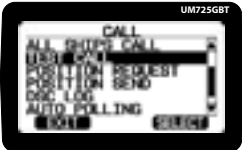


POUR PASSER UN APPEL TEST :

Vous pouvez utiliser la fonction d'appel de test pour vous assurer que votre radio fonctionne et est configurée correctement. Pour éviter de surcharger les stations de réception côtières, vous devez limiter les appels de test à ces stations à une fois par semaine.

Remarque : Vous pouvez utiliser la fonction d'appel de test pour vous assurer que votre radio fonctionne et est configurée correctement. Pour éviter de surcharger les stations de réception côtières, vous devez limiter les appels de test à ces stations à une fois par semaine.

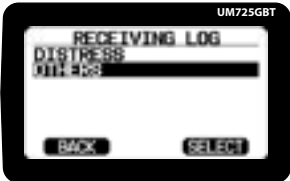
- 1. Appuyez sur la touche rapide **CALL**. Le menu **CALL** apparaît.
- 2. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **TEST CALL**. La liste des navires de votre répertoire individuel apparaît.
- 3. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner un navire. Les informations relatives à la station sélectionnée apparaissent.
- 4. Appuyez sur **SEND**. Un message **WAITING FOR ACK** s'affiche sur l'écran **TEST CALL**. Si vous ne recevez pas d'accusé de réception, envoyez de nouveau la transmission ou sélectionnez **BACK** pour revenir à l'écran de veille.



RÉPERTOIRES D'APPELS ASN (DSC)

Votre radio garde la trace des 50 derniers appels émis et des 50 derniers reçus dans le registre ASN. Si vous avez des appels ASN reçus non lus, la radio affiche une icône de message. Cette icône est utile si vous avez été éloigné de votre radio et que vous souhaitez savoir qui a essayé de vous contacter.

- 2. Appuyez sur la touche rapide **CALL**. Le menu **CALL** apparaît.
- 3. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **DSC LOG**. L'écran **DSC LOG** apparaît et affiche deux journaux d'appels : **TRANSMITTED LOG** et **RECEIVED LOG**.
- 4. Appuyez sur **TRANSMITTED LOG** ou **RECEIVED LOG** pour voir les 50 derniers appels de l'un ou l'autre registre. Les appels sont répertoriés dans l'ordre où ils ont été reçus, le plus récent apparaissant en premier. Les nouveaux appels non examinés clignotent à l'écran.
- 5. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner un appel et examiner les détails de l'appel. Les informations varient selon le type d'appel.



Type d'appel DSC (ASN)	Recevoir des informations sur le registre
Distress	MMSI (ou nom), position, heure, code nature.
Distress Acknowledge	MMSI (ou nom), MMSI de détresse, position, heure, code nature.
All Ships	MMSI (ou nom), code de catégorie, numéro du canal de communication.
Group	MMSI (ou nom), code de catégorie, numéro du canal de communication.
Individual	MMSI (ou nom), code de catégorie, numéro du canal de communication.
Individual Acknowledge	MMSI (ou nom), terminé / non surveillé, code de catégorie, numéro du canal de communication.
Test	MMSI (ou nom), code de catégorie.
Test Acknowledge	MMSI (ou nom), code de catégorie.
Pos Reply	MMSI (ou nom), position, heure, code de catégorie.
Pos Request	MMSI (ou nom), code de catégorie.
Pos Send	MMSI (ou nom), position, heure, code de catégorie.

- 6. Pour effectuer un appel à partir du registre des appels, appuyez sur la touche rapide **CALL** de l'écran du registre.
- 7. Pour supprimer les entrées d'un registre spécifique, appuyez sur **DELETE LOG**.
- 8. Pour fermer le registre, appuyez sur **EXIT**.

FAIRE UNE TRANSMISSION

Pour émettre dans n'importe quel mode, sélectionnez le canal sur lequel vous voulez émettre, puis appuyez sur la touche **Push-to-Talk** du microphone et maintenez-la enfoncée tout en parlant. Lorsque vous avez fini de parler, relâchez la touche **Push-to-Talk** pour écouter une réponse.

- Pour une qualité sonore optimale, tenez le microphone à environ deux pouces de votre bouche.
- Pour éviter les problèmes de microphone bloqué ou les situations où la touche **Push-to-Talk** est enfoncée accidentellement, la radio limite votre temps de parole à 5 minutes en une seule transmission.

Dans la plupart des situations, une puissance de transmission de 1 W est suffisante. Si vous êtes loin d'autres navires, vous devrez peut-être augmenter la puissance de transmission.

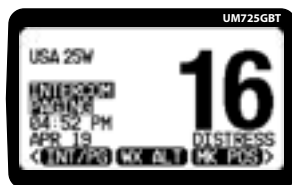
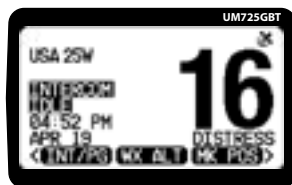
Pour modifier le niveau de puissance de la transmission du canal actuel, appuyez sur la touche rapide H/L. La puissance d'émission TX passe de 25 W à 1 W, puis de nouveau à 25 W. La puissance d'émission reste au nouveau réglage sur ce canal jusqu'à ce que vous la changiez à nouveau.

Remarque : Certains canaux (par exemple, les canaux 13 et 67) limitent la puissance de transmission à 1 W. Si vous essayez de modifier la puissance de transmission mais que le canal n'est que de 1W, la radio émet une tonalité d'erreur et reste à 1 W.

POUR UTILISER L'INTERPHONE :

La fonction interphone de votre radio vous permet de communiquer en mains libres afin de répondre à une transmission entrante (nécessite un UMRMIC connecté) :

1. Appuyez sur la touche rapide **INTCOM**. La radio affiche **INTERCOM IDLE**.
2. Pour appeler le correspondant, appuyez sur la touche rapide **INTCOM** et maintenez-la enfoncée. La radio affiche **INTERCOM PAGING** et envoie la tonalité d'appel (deux bips) au correspondant.



DEMANDES DE POSITION

POUR FAIRE UNE DEMANDE DE POSTE :

À chaque fois que vous avez besoin de savoir où se trouve un autre navire—pour trouver vos partenaires de navigation, pour répondre à une demande d'assistance, etc.—vous pouvez envoyer une demande de position à sa radio.

1. Appuyez sur la touche rapide **CALL**. Le menu **CALL** apparaît.
2. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **POSITION REQUEST**. L'écran **POSITION REQUEST** (Demande de position) s'affiche, montrant la liste des navires que vous avez entrés dans le répertoire individuel.
3. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner un navire et appuyez sur **SELECT**. L'écran de demande de position s'affiche pour confirmation.
4. Appuyez sur **SEND**. La radio envoie une demande de position à ce navire et attend un accusé de réception. Si vous ne recevez pas d'accusé de réception, appuyez sur **BACK** (retour) pour revenir à l'écran Idle (veille).



POUR ENVOYER VOTRE POSITION :

Si vous demandez de l'aide, utilisez un appel à tous les navires ou avez reçu une demande de position, vous pouvez envoyer votre position actuelle afin que les autres navires sachent où vous êtes :

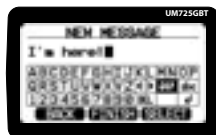
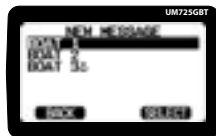
1. Appuyez sur la touche rapide **CALL**. Le menu **CALL** apparaît.
2. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **POSITION SEND**. L'écran d'envoi de position s'affiche, montrant la liste des navires que vous avez entrés dans le répertoire individuel.
3. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner un navire (Si vous voulez contacter une station qui n'est pas dans votre répertoire, appuyez sur **MANUAL** et entrez le numéro MMSI que vous voulez appeler).
4. Appuyez sur **SELECT**. La radio affiche le nom et le numéro MMSI de la station que vous êtes sur le point de contacter ainsi que les informations sur votre position actuelle.
5. Appuyez sur **SEND**. La radio transmet les informations sur votre position actuelle à l'autre station.



ENVOI DE MESSAGES TEXTE :

Pour envoyer un message texte, vous devez enregistrer les informations du correspondant (MMSI) dans le répertoire individuel. Reportez-vous à la section "Pour gérer le répertoire individuel :" à la page F-24.

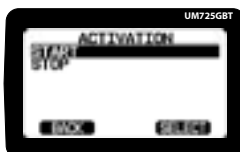
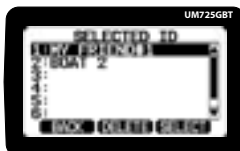
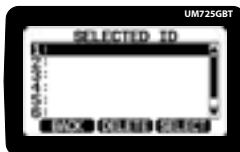
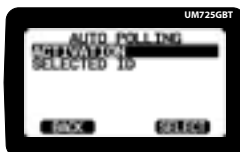
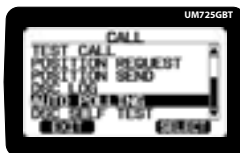
1. Appuyez sur la touche rapide **TEXT** et sélectionnez **NEW MESSAGE**. Votre liste de contacts DSC apparaît.
2. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner un contact individuel à qui envoyer un message. Un écran de clavier contextuel apparaît.
3. Entrez votre message texte. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton rapide **FINISH**. L'écran **TX MESSAGE** apparaît.
4. Appuyez sur la touche rapide **SEND**.
5. Pour consulter les messages envoyés et reçus, appuyez sur la touche rapide **TEXT** et sélectionnez **RX MESSAGE** (reçu) ou **TX MESSAGE** (envoyé).



POUR UTILISER AUTO INTERROGATION :

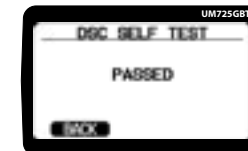
L'interrogation automatique vous permet de demander une mise à jour automatique de votre position à un maximum de 7 personnes. Vous pouvez également envoyer votre position automatiquement à un maximum de 7 personnes.

1. Appuyez sur la touche rapide **CALL**. Le menu **CALL** apparaît.
2. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **AUTO POLLING**. L'écran **AUTO POLLING** s'affiche.
3. Appuyez sur **SELECTED ID**. L'écran **SELECT ID** s'affiche.
4. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner une ligne et appuyez sur **SELECT**. L'écran **SELECT ID** affiche la liste de votre répertoire individuel sauvegardé.
5. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner un navire et appuyez sur **SELECT**. La liste **SELECT ID** s'affiche à nouveau avec ce contact dans la liste.
6. Répétez les étapes 4-5 pour un maximum de 7 contacts.
7. Appuyez sur **BACK** (retour).
8. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **ACTIVATION** et appuyez sur **SELECT**. L'écran **ACTIVATION** s'affiche.
9. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **START** pour commencer ou **STOP** pour terminer l'interrogation automatique. Une icône "A" s'affiche à l'écran lorsque l'Auto Polling est lancé. Voir "Lecture de l'écran de la radio" à la page F-9.



AUTOTEST DE L'ASN (DSC)

Effectuez un autotest ASN (DSC). Si vous obtenez un échec FAIL, veuillez communiquer avec le Service à la clientèle d'Uniden. Voir "Appels ASN (DSC)" de la page F-26.

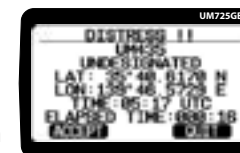
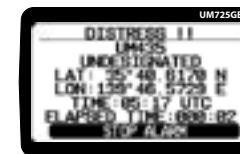


RÉCEPTION D'UN APPEL DE DÉTRESSE

Si vous recevez un appel de détresse, votre radio émet une tonalité d'appel de détresse et affiche le nom (ou MMSI), le message de détresse, la latitude, la longitude, l'heure, le temps écoulé pour le navire qui a envoyé l'appel de détresse. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter la tonalité d'appel de détresse.

S'il y a des données qui correspondent à un MMSI dans votre répertoire individuel, le nom est affiché, sinon le MMSI est affiché.

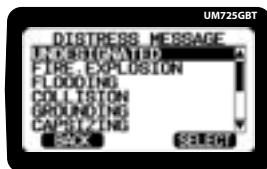
1. Appuyez sur la touche rapide **STOP ALARM**.
2. La touche rapide **PRESS** et **ACCEPT** pour tracer un point de repère vers les données de localisation dans l'appel de détresse. L'écran **WPT** s'affiche.
3. Appuyez sur la touche rapide **SAVE** pour enregistrer les coordonnées comme point de repère.
4. Appuyez sur la touche rapide **NAVI** pour lancer la navigation vers le navire qui a envoyé l'appel de détresse.



EFFECTUER UN APPEL DE DÉTRESSE AUTOMATIQUE

Après avoir programmé votre numéro MMSI, votre radio peut transmettre un appel de détresse automatisé sur le canal 16 à 25 W avec votre position actuelle et la nature de la détresse. L'alarme d'alerte de détresse retentit et la radio surveille alors le canal 16 pour une réponse et répète l'appel de détresse toutes les quelques minutes jusqu'à ce qu'elle reçoive un accusé de réception.

1. Si vous avez le temps de sélectionner un type de message de détresse, appuyez sur le bouton **MENU** et utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **DISTRESS MESSAGE**. L'écran de message de détresse apparaît.



2. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner le type d'urgence qui correspond le mieux à la nature de votre urgence.

Non désigné	Naufrage	Incendie, explosion	Homme à la mer
À la dérive	Inondations	Abandon du navire	Chavirement
Collision	Piratage	Mise à terre	

3. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **DISTRESS** sur le côté de la radio pendant environ 3 secondes. L'alarme d'alerte de détresse retentit et la radio acquiert la localisation GPS si nécessaire.
4. Après 10 secondes, la radio transmet l'appel de détresse, lance un compte à rebours et attend un accusé de réception. Après le compte à rebours, un autre compte à rebours commence, à moins que vous n'interveniez à l'aide des touches rapides **PAUSE**, **CANCEL** ou **RESEND**.

Remarque : Si aucun numéro MMSI n'a été programmé, la radio vous invite à entrer votre numéro MMSI.

5. Après avoir reçu un accusé de réception de l'appel de détresse, utilisez la touche programmable **MUTE** pour arrêter l'alarme d'accusé de réception.

Touche rapide MOB

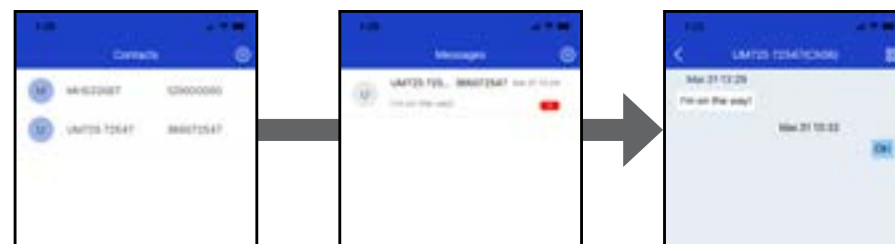
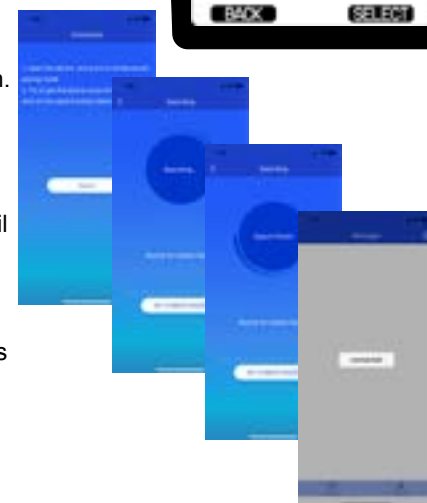
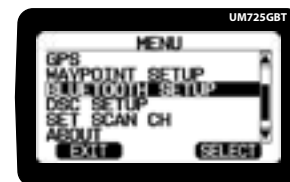
La touche rapide Homme à la mer (**MOB**) ne nécessite pas de configuration dans les menus. Votre radio affiche et enregistre immédiatement la latitude, la longitude, l'heure, le relèvement à destination (BRG) et la distance à destination (DIST).

1. Sélectionnez la touche programmable MOB et l'écran marque automatiquement votre position actuelle comme Homme à la mer. Les touches programmables deviennent **BACK** (retour), **SAVE** (sauvegarde) et **NAV** (navigation).
 - Sélectionnez **BACK** (RETOUR) pour revenir au mode précédent et conserver les informations **MOB** actuelles.
 - Sélectionnez **SAVE** pour enregistrer l'emplacement.
 - Sélectionnez **NAV** pour activer l'écran **COMPASS** et naviguer vers la destination.

CONFIGURATION DE BLUETOOTH (UM725GBT UNIQUEMENT)

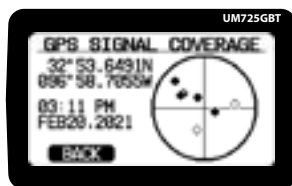
L'appli Marine Radio d'Uniden (Uniden Marine II) vous permet de configurer votre UM725GBT et d'envoyer des messages texte à partir de votre téléphone portable (disponible pour Android et iOS).

1. Appuyez sur le bouton **MENU**, puis utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **BLUETOOTH SETUP**. Appuyez à nouveau sur le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour afficher le sous-menu **BLUETOOTH SETUP**.
2. (Optionnel) Pour changer le nom de votre radio, utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **FRIENDLY NAME** puis utilisez l'écran du clavier pour définir le nom.
3. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **BT RADIO**, puis activez le Bluetooth.
4. Ouvrez l'appli Uniden Marine sur votre appareil et suivez les instructions à l'écran.
5. Dans l'application, appuyez sur **Search**. L'écran de recherche apparaît, suivi d'une liste de radios disponibles.
6. Appuyez sur le nom de votre radio lorsqu'il apparaît. S'il n'apparaît pas, rapprochez votre appareil de la radio et réessayez.
7. Une fois jumelé, vous pourrez consulter vos contacts et vos messages texte (reçus et envoyés), et envoyer des messages à vos contacts radio.

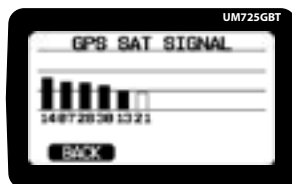


CARACTÉRIQUES GPS

Pour afficher la couverture satellite, appuyez sur le bouton **MENU** et utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour accéder au menu **GPS**, puis à **GPS SIGNAL COVERAGE**. L'écran **GPS SIGNAL COVERAGE** (Couverture du signal GPS) montre la couverture satellite : points noirs = satellites actifs, points blancs = satellites inactifs.



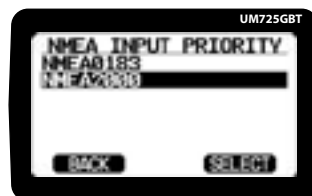
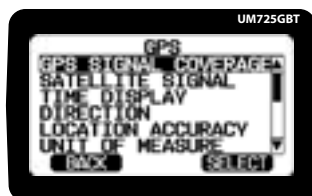
Pour visualiser l'intensité du signal satellite, sélectionnez **SATELLITE SIGNAL** dans le menu **GPS**. Un graphique indiquant le numéro du satellite et l'intensité du signal s'affiche alors.



POUR CONFIGURER VOTRE GPS :

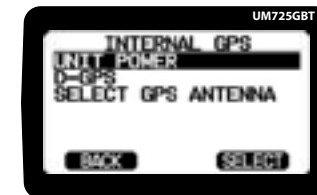
Votre système GPS est capable de fournir plus que votre position spécifique. Il offre plusieurs fonctions personnalisables qui vous permettent de tirer bien plus de votre radio. Selon le modèle de votre radio et votre système de navigation, certaines options du menu GPS varient.

- Appuyez sur le bouton **MENU**, puis utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour accéder au menu **GPS**.
- Dans ce menu, vous pouvez utiliser le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour accéder aux réglages GPS de votre radio et les personnaliser :
 - TIME DISPLAY** – Choisissez entre l'heure locale ou UTC (UCT/GMT), et l'affichage sur 12 ou 24 heures. Voir "Réglages de l'heure" à la page F-15.
 - DIRECTION** – Cap vers le haut (orienté par la direction de votre cap) ou Cap vers le nord (orienté vers le nord de la boussole).
 - LOCATION ACCURACY** – Localisation en degrés (DDD), minutes (mm) et secondes (ss), ou DDD.mm.mmm.
 - UNIT OF MEASURE** – Réglez la vitesse (nœuds, MPH ou KM/H) et la distance (mille marin, mille terrestre ou kilomètre) comme unité de mesure de la radio.
 - STATIONARY POSITION** – Activé/désactivé. Lorsqu'il est activé, si le navire ne se déplace pas, les informations de localisation affichées sont fixes.



Remarque : Le récepteur GPS interne est toujours réglé sur la priorité la plus basse.

- NMEA INPUT PRIORITY** – Indique quelles données de position reçues sont prioritaires si plus d'une source est active : **NMEA0183** ou **NMEA2000** (modèles UM725GBT / UM725G uniquement).
- POS DATA OUTPUT** – Désigne le port de sortie des données de position : NMEA0183 ou NMEA2000 (modèles UM725GBT / UM725G uniquement).
- NMEA0183 OUTPUT** – Sélectionnez les données NMEA à envoyer (modèles UM725GBT/UM725G uniquement).
- NMEA0183 DATA SPEED** – Sélectionnez la vitesse des données NMEA à utiliser (4800 pbs ou 38400 pbs).
- NMEA2000 SETUP** – Recherche d'un appareil NMEA 2000 connecté (modèles UM725GBT / UM725G uniquement).
- INTERNAL GPS** – Permet de rechercher un appareil NMEA2000 connecté, d'activer ou de désactiver l'alimentation du module GPS interne, d'activer le D-GPS et de sélectionner une antenne interne ou externe. Le D-GPS est un moyen de corriger les variations du GPS et doit être désactivé dans l'hémisphère sud. (modèles UM725GBT / UM725G uniquement).



NAVIGATION

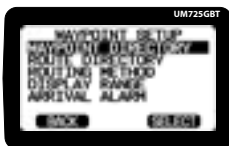
POINTS DE REPÈRE ET ROUTES

Vous pouvez rechercher sur Internet la latitude et la longitude du lieu que vous souhaitez. Par exemple, recherchez "Coordonnées de l'hôpital naval de Key West".

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 250 waypoints dans votre répertoire de waypoints. Vous pouvez également utiliser la position enregistrée dans **MK POS** et **MOB**.

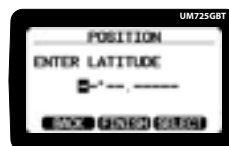
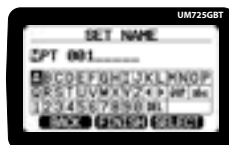
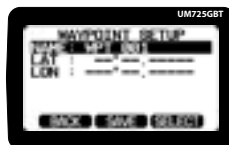
POUR CONFIGURER UN POINT DE REPÈRE :

- Appuyez sur le bouton **MENU**, puis utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour accéder au menu **WAYPOINT SETUP**. Dans ce menu, vous pouvez utiliser le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour définir les points de repère de votre radio :
- Sélectionnez **WAYPOINT DIRECTORY** et appuyez sur **SELECT**. L'écran de configuration des points de repère apparaît.



Remarque : Pour modifier un waypoint existant, sélectionnez EDIT à l'étape 3 et sélectionnez le nom du point de repère dans la liste qui apparaît. Pour supprimer un point de repère de votre répertoire, sélectionnez **DELETE**, sélectionnez le point de repère, puis confirmez.

- Sélectionnez **ADD** et appuyez sur **SELECT**. **NAME**, **LAT**, et **LONG** apparaissent à l'écran.
- Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **NAME** et appuyez sur **SELECT**. Le clavier contextuel apparaît.
- Utilisez le clavier pour entrer un nom pour le point de repère. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **FINISH**. L'écran de configuration du point de repère s'affiche à nouveau.
- Sélectionnez **LAT** et appuyez sur **SELECT**, puis utilisez le clavier pour entrer la latitude du point de repère.
- Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **FINISH**. L'écran de configuration du point de repère s'affiche à nouveau.
- Sélectionnez **LON** et appuyez sur **SELECT**, puis utilisez le clavier pour entrer la longitude du point de repère.
- Appuyez sur **SAVE**.



POUR CONFIGURER UN ITINÉRAIRE :

- Appuyez sur le bouton **MENU**, puis utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour accéder au menu **WAYPOINT SETUP**.
- Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **ROUTING METHOD** et appuyez sur **SELECT**. S'il est réglé sur **AUTO**, l'écran passe automatiquement à la destination suivante. S'il est réglé sur **MANUAL**, la navigation ne commencera pas avant que vous n'appuyiez sur **NEXT**.
- Sélectionnez **ROUTE DIRECTORY** (répertoire des itinéraires) et appuyez sur **SELECT**. L'écran **ROUTE DIRECTORY** affiche une liste des routes disponibles.



Remarque : Ces réglages ne peuvent pas être définis ou modifiés pendant la navigation. Pour effectuer des modifications, quittez d'abord le mode de navigation.

- Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner un itinéraire et appuyez sur **EDIT**. **NAME** et **LIST** apparaissent à l'écran.
- Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **NAME** et appuyez sur **SELECT**. Le clavier contextuel apparaît.
- Saisissez un nom pour le point de repère. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **FINISH**. **NAME** et **LIST** apparaissent à nouveau à l'écran.
- Sélectionnez **LIST** et appuyez sur **SELECT**. L'écran **ROUTE LIST** apparaît.
- Appuyez sur la touche programmable **ADD**. L'écran Liste des points de repères apparaît avec une liste des points de repères enregistrés.
- Pour ajouter un point de repère, utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner le point de repère et appuyez sur **ADD**.
- Répétez les étapes 8 et 9 de chaque point de repère que vous désirez ajouter la route.
- Appuyez sur **BACK** pour quitter.



Remarque : Le point de repère sélectionné pour la position 01 sera le premier point vers lequel votre radio naviguera. Lorsque vous atteindrez ce point de repère, la radio naviguera vers le point de repère suivant (02) et continuera à parcourir la liste des points de repère.

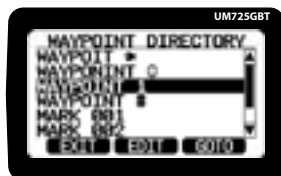
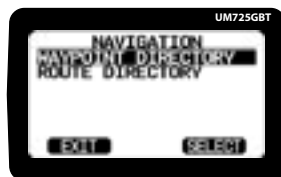
ACCÈS À LA NAVIGATION

Lorsque vous appuyez sur la touche rapide NAVI, les deux menus suivants s'affichent.

- **WAYPOINT DIRECTORY** – Affiche le répertoire de vos points de repères pour y accéder ou le modifier. Cette liste comprend également les informations enregistrées par les touches MOB et MK POS (MOB apparaît comme MOB 001, 002... MK POS apparaît comme MARK 001, 002... s'ils ont été enregistrés sans être modifiés).
- **ROUTE DIRECTORY** – Affiche le répertoire de votre itinéraire pour y accéder ou le modifier.

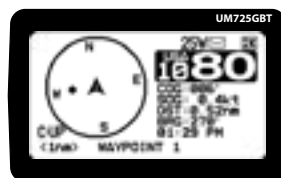
POUR DÉMARRER LA NAVIGATION PAR POINTS DE REPÈRE.

1. Sélectionnez **WAYPOINT**. Le **WAYPOINT DIRECTORY** apparaît.
2. Sélectionnez le point de repère souhaité et appuyez sur la touche rapide **GOTO** pour commencer à naviguer vers votre destination.

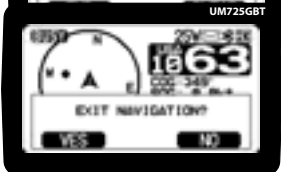


Remarque : La navigation ne peut pas être lancée sans les informations de localisation du GPS. Vous pouvez utiliser la radio pendant la navigation, mais vous ne pouvez pas éditer ou modifier les informations de localisation (destination ou itinéraire) pendant la navigation.

3. Pendant que vous naviguez, l'écran affiche les informations sur votre position.



4. Lorsque vous arrivez à destination, un message d'arrivée s'affiche et l'alerte d'arrivée retentit. Vous pouvez choisir de poursuivre ou de terminer la navigation en appuyant sur les touches rapides **END** ou **CLEAR**.



Si vous appuyez sur la touche rapide **CLEAR**, la navigation se poursuivra, et dès que vous sortirez du rayon d'action et y reviendrez, le message d'arrivée s'affichera et l'alerte d'arrivée retentira à nouveau.

Remarque : Vous pouvez arrêter la navigation à tout moment en appuyant sur le bouton CLEAR.

POUR DÉMARRER LA NAVIGATION SUR L'ITINÉRAIRE :

1. Sélectionnez **ROUTE**. La liste des itinéraires s'affiche.
2. Sélectionnez l'itinéraire souhaité et appuyez sur la touche rapide **GOTO** pour commencer à naviguer vers votre première destination.
3. Vous pouvez sauter la destination en appuyant sur la touche rapide **NEXT**.
4. Lorsque vous arrivez à votre première destination, l'alerte d'arrivée retentit.
 - Si la méthode d'acheminement est réglée sur **MANUAL**, la navigation vers la destination suivante ne démarrera pas à moins que vous n'appuyiez sur la touche rapide **NEXT** chaque fois que vous atteignez une destination.
 - Si la méthode d'acheminement est réglée sur **AUTO**, la navigation vers la destination suivante démarrera automatiquement après l'arrivée à votre première destination. Voir "Pour configurer un itinéraire" à la page F-39.
5. Lorsque vous arrivez à destination, un message d'arrivée s'affiche et l'alerte d'arrivée retentit. Vous pouvez choisir de poursuivre ou de terminer la navigation en appuyant sur les touches rapides **END** ou **CLEAR**.



Si vous appuyez sur la touche rapide **CLEAR**, la navigation se poursuivra, et dès que vous sortirez du rayon d'action et y reviendrez, le message d'arrivée s'affichera et l'alerte d'arrivée retentira à nouveau.

RÉGLAGES DES PARAMÈTRES

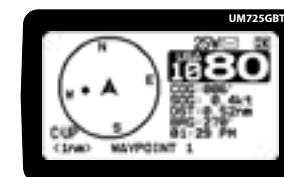
Vous pouvez sélectionner la plage d'affichage de la boussole et déterminer si l'affichage de la boussole est basé sur la Cause ou le Nord à l'aide des paramètres GPS. La distance à laquelle le système de navigation détermine que le navire est arrivé à destination peut être personnalisée dans les paramètres GPS. Pour plus d'informations, voir "Pour configurer votre GPS" à la page F-36.

Un point représentant la destination apparaît à l'écran. Si la distance jusqu'à la destination dépasse la plage d'affichage (indiquée par le point atteignant le bord du cercle), vous devrez ajuster la plage d'affichage manuellement ou régler le GPS sur **AUTO**.

Lorsque le GPS est réglé sur **AUTO**, la portée change automatiquement et s'ajuste en fonction des besoins pour que la destination reste à l'écran.

Lors de la navigation, l'écran affiche les informations suivantes :

- COG – Cause over ground (cause sur le terrain)
- SOG – Speed over ground (vitesse sur le sol)
- DST – Distance
- BRG – Bearing (cap)
- 01:29 PM – Current time (heure actuelle)
- Destination – Indiqué par un point dans la boussole
- C-UP – Cause vers le haut (N-HAUT - Nord haut)
- Display Range (distance à partir du centre) – <1nm>
- Destination – "WAYPOINT 1"



FONCTIONNEMENT DE NMEA

Votre radio prend en charge NMEA 0183 (version 4.10), une norme de communication de données entre instruments marins. Les phrases NMEA contiennent différents ensembles de données relatives à votre bateau. Lorsque votre radio reçoit les données de position d'un autre bateau dans un appel ASN, la radio envoie les données de position au traceur de cartes pour que vous puissiez voir l'emplacement :

En outre, les modèles UM725GBT et UM725G disposent d'un port NMEA 2000 pour la connexion à un GPS, en plus du port NMEA0183 standard. Voir "LISTE DE PGN NMEA2000 (UM725GBT / UM725G UNIQUEMENT)" à la page F-55.

ENTRÉE NMEA0183

La UM725 prend en charge les phrases suivantes :

DONNÉES	RMC	GLL	GNS	GGA	ZDA
Heure UTC	O	O	O	O	O
État (Valide/Invalide)	O	O	O	O	X
Latitude/Longitude	O	O	O	O	X
Vitesse	O	X	X	X	X
Parcours	O	X	X	X	X
Date	O	X	X	X	O

X = Données non fournies

O = Données fournies

Lorsque la radio reçoit un appel ASN (DSC) (détresse, réponse de position ou envoi de position), elle émet une phrase DSC/DSE à partir du port de sortie NMEA dans les formats suivants :

- \$CDDSC,12,3081234000,,07,00,0354013946,0657,,,S,E*6D
- \$CDDSE,1,1,A,3081234000,00,60875646*13

Si certaines phrases sont reçues (ex. RMC et GLL), la radio utilise l'information selon l'ordre de priorité suivant.

- État : RMC > GLL > GNS > GGA
- Latitude/Longitude: RMC > GLL > GNS > GGA
- Heure UTC: RMC > GLL > GNS > GGA > ZDA
- Date: RMC > ZDA
- Vitesse / Cours: RMC

1) Par exemple, si la radio ne reçoit que la phrase GLL, elle ne peut pas afficher la vitesse, le cap et la date.

2) Par exemple, si la radio reçoit à la fois la phrase RMC et GLL, elle utilisera les informations de la phrase RMC. Les données d'état sont utilisées pour vérifier si les données GPS sont valides ou non.

La radio prend en charge les phrases RMC, GLL, GNS, GGA et ZDA. Lorsque ces phrases sont reçues, la radio affiche la latitude/longitude, la date, l'heure, le cap et la vitesse. Chaque phrase comprend les informations suivantes.

SORTIE DES DONNÉES DE POSITION

SORTIE DONNÉES NMEA (modèles UM725GBT/UM725G uniquement). - Désigne le port de sortie des données NMEA.

NMEA0183 OUTPUT- Sélectionnez la phrase NMEA à envoyer.

Vitesse des données NMEA0183 Pour définir la vitesse de sortie des données NMEA à utiliser (4800pbs ou 38400pbs).

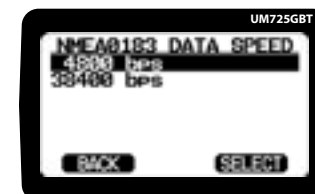
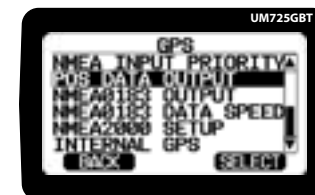
Si votre dispositif NMEA ne reçoit pas initialement les données de votre radio, vérifiez la connexion du câble accessoire, les paramètres de la SORTIE DE DONNÉES NMEA0183 et la VITESSE DES DONNÉES NMEA.

(Modèles UM725GBT/UM725G uniquement)

Assurez-vous que NMEA0183 est activé dans le menu POS DATA OUTPUT (SORTIE DE DONNÉES POS).

CONFIGURATION DE NMEA2000

1. Appuyez sur le bouton **MENU**, puis utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour accéder au menu **GPS**.
2. Utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner NMEA2000 SETUP. L'écran **SELECT DEVICE** s'affiche.
3. Appuyez sur la touche rapide **SEARCH**. Votre radio recherchera les dispositifs connectés, qui apparaîtront dans l'écran **SELECT DEVICE**.
4. Pour vous connecter à un dispositif, sélectionnez le nom du dispositif et appuyez sur **SELECT**.



ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

Grâce à sa conception robuste, votre radio nécessite très peu d'entretien. Cependant, comme il s'agit d'un instrument électronique de précision, vous devez prendre quelques précautions :

- Si l'antenne a été endommagée, n'émettez pas, sauf en cas d'urgence. Vous risqueriez d'endommager davantage la radio.
- Vous êtes responsable du maintien de la conformité technique de votre radio avec la FCC.
- Organisez des vérifications périodiques des performances avec votre revendeur Uniden.

Problème	Choses à essayer
La radio ne se met pas en fonction.	Si vous allumez la radio immédiatement après l'avoir éteinte, il se peut qu'elle ne se mette pas en marche en raison de la sauvegarde des données. Attendez quelques secondes et rallumez-la. Vérifiez le fusible. Vérifiez la polarité. Vérifiez la tension de ligne (10,5 V à 16 V).
La radio ne transmet pas.	Assurez-vous que vous n'êtes pas en mode Météo. Assurez-vous que vous n'essayez pas d'émettre sur un canal de réception uniquement. Voir "Tableau des canaux de radio maritime" à la page F-47. Assurez-vous que la durée de chaque transmission est inférieure à 5 minutes.
Des bruits sortent tout le temps du haut-parleur.	Ajustez le niveau de suppression du bruit "Squelch"; il est probablement trop bas.
Je peux transmettre, mais personne ne peut m'entendre.	Vérifiez les paramètres de votre radio. Voir "Réglages de la radio" à la page F-15. La région dans laquelle vous vous trouvez utilise-t-elle des affectations de canaux différentes?
Je ne reçois pas d'alertes de danger.	Assurez-vous que la surveillance des alertes météo est activée.
L'écran clignote, et je ne sais pas pourquoi.	Le numéro de canal à l'écran clignote si la radio est en mode veille ou en mode balayage. Essayez de désactiver le balayage, la veille d'alerte météo, la surveillance triple ou la surveillance double veille à partir de la page F-20.
Le balayage ne démarre pas.	Assurez-vous que vous avez des canaux enregistrés dans la mémoire. Voir "Recherche de canaux radio" à la page F-17.
Aucun signal sonore n'est émis.	La tonalité des touches est réglée sur OFF. Activez la tonalité des touches.
Je ne peux pas envoyer d'appels ASN "DSC".	Assurez-vous que le MMSI (DSC self ID) est entré.
Où puis-je trouver le numéro de série de ma radio?	Le numéro de série se trouve sur une plaque au bas de la radio ou peut être consulté dans le menu (à propos).

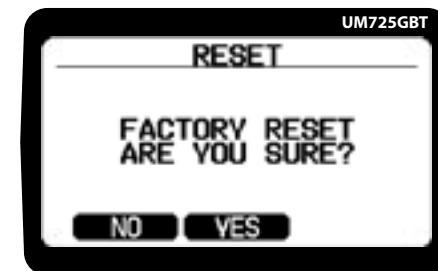
Problème	Choses à essayer
Lorsque je mets la radio en fonction, j'obtiens un message indiquant que "LES DONNÉES DE POSITION NE SONT PAS ACQUISES".	Check GPS connection and settings.

RÉINITIALISER VOTRE RADIO

La fonction de réinitialisation rétablit tous les réglages de votre radio aux réglages par défaut.

1. Appuyez sur le bouton **MENU** et utilisez le bouton **PUSH/SEL/SQ** pour sélectionner **RESET**. L'écran **RESET** apparaît.
2. Appuyez sur la touche rapide **YES** pour rétablir tous les réglages par défaut. La radio redémarrera.

Remarque : Le numéro MMSI ne peut pas être effacé.



SPÉCIFICATIONS

Général	
Portée de fréquences	Transmetteur 156.025-161.600 MHz/Récepteur 156.050-163.275 MHz
Affichage	ACL à matrice de points avec rétroéclairage ambre et blanc
Dimensions (sans dissipateur et boutons)	H: 3,38 x L : 5,94 x 2,50 po (H: 85,7 x L :150,7 x P : 63,5 mm)
Poids	Environ 35,3 oz (1 kg) avec microphone
Tension d'alimentation	13,8 V (10,5 V - 16 V) masse négative uniquement
Impédance de l'antenne	50 Ω
Microphone	Type electret
Haut-parleur	4Ω 4 W (radio) / 0,5 W (haut-parleur, microphone)
Classe de protection contre l'eau	IPx8
Température de fonctionnement	5°F à 131°F (-15°C à +55°C)
Température d'entreposage	-22°F à 140°F (-30°C à +60°C)
Transmetteur	
Tolérance de fréquence à 25°C	±2,5 ppm max.
Puissance de sortie	Hi 25W / Lo 1W
Émission de parasites	Puissance élevée -45 dBm / Puissance faible -55 dBm
Réponse en fréquence de la modulation	-6 dB @ 500Hz, +6,5 dB @ 2 KHz (1 KHz ± 1,0 KHz Dev. Ref)
Sensibilité du microphone pour ±3 kHz dev.	6 mV
Rapport bourdonnement et bruit (300 Hz, 3 000 Hz Bpf 750us Deem.)	45 dB
Distorsion de modulation Déphasage 750us	0,6 % (0,3 KHz à 3 KHz B.P.H @ ±3.0 KHz déviation)
Consommation de courant à haute puissance	4,6 A nominal 6 A max. @ 13,8 V CC
Récepteur	
Sensibilité pour 20 dB SINAD [Principal] Avec CCITT	0,27 uV
Sensibilité de la suppression du bruit de fond "squelch" [Principale]	Seuil 0,2 uV / étroitesse 0,5 uV
Réponse en fréquence audio référence 1 KHz	+6,5 dB @ 500 Hz, -6,5 dB @ 2 KHz
Sélectivité des canaux adjacents	76 dB @ ±25 KHz
Immunité aux intermodulations	70 dB
Rejet des images 1 et 2	80 dB
1er et 2e rejet d'image	85 dB

Rapport bourdonnement et bruit	45 dB
Puissance de sortie audio à 10 % de distorsion	Haut-parleur interne 2 W / externe 2,2W
Consommation de courant à l'absence de signal	500 mA MAX à l'absence de signal/1,2 A MAX à la sortie audio maximale
Alerte de tension de la pile	Faible 10 V/Haut 17 V
GPS (UM725GBT/UM725G uniquement)	
Sensibilité d'acquisition CN	40 dB (@ GPS entrée boîte anéchoïque -103 dBm)
Temps d'acquisition	30 sec. (@ GPS entrée boîte anéchoïque -103 dBm) Limite 90 sec.
Antenne externe GPS	3,3V / 20 mA MAX
Connecteur	
Sensibilité (Bers≤10-e5)	-90 dBm (entrée boîte anéchoïque BT -60 dBm, 1 Mo/sec. BLE IDLE Tx)
Classe / version	BLE / V5.0

TABLEAUX DE RÉFÉRENCE

TABLEAU DES CANAUX DE RADIO MARITIME

Le tableau ci-dessous répertorie le nom et la description de l'affichage du canal utilisé dans les tableaux suivants et la signification de chaque description.

Noms des canaux	Description
DISTRESS SAFETY AND CALLING	principalement des messages d'urgence et des appels de détresse
INTERSHIP SAFETY	les messages de sécurité d'un navire à un autre, ou d'un navire à un avion de la Garde côtière
NON-COMMERCIAL (navires de plaisance ou volontaires uniquement)	les messages concernant les besoins du navire, y compris les rapports de pêche, les rendez-vous, le calendrier des réparations et les informations sur l'accostage
COMMERCIAL (navires en état de marche uniquement)	les messages concernant les besoins du navire ou les affaires du navire
PUBLIC CORRESPONDENCE/ MARINE OPERATOR	les appels à l'opérateur maritime d'une station côtière publique. Les opérateurs maritimes peuvent se connecter aux réseaux téléphoniques. (Ce service est généralement payant).
PORT OPERATIONS/ VTS (système de circulation des navires)	les messages concernant le mouvement et la sécurité des navires dans ou près des ports, des écluses ou des voies navigables. Dans certains grands ports, certains canaux peuvent être réservés à des types spécifiques de messages relatifs aux opérations portuaires.
NAVIGATIONAL/ BRIDGE TO BRIDGE	les messages concernant la navigation des navires, par exemple, le dépassement ou la rencontre d'autres navires, les manœuvres dans les écluses ou le contournement des ponts-levis. Les messages doivent être courts!

Noms des canaux	Description
STATE CONTROL	messages concernant la réglementation et le contrôle gouvernementaux, les activités nautiques ou l'assistance aux navires ; également utilisé pour parler aux navires et aux stations côtières exploitées par les gouvernements d'État ou locaux
DIGITAL SELECTIVE CALLING	Signaux ASN uniquement (aucune communication vocale autorisée à aucun moment)

Tableau de fréquences des États-Unis

No. can.	Fréq trans.	Fréq récep.	État	Nom du canal
1001	156.0500	156.0500	Simplex	Système de trafic maritime/Commercial
1003	156.1500	156.1500	Simplex	Garde-côtes uniquement
1005	156.2500	156.2500	Simplex	Système de trafic maritime/Commercial
6	156.3000	156.3000	Simplex	Sécurité inter-navires
1007	156.3500	156.3500	Simplex	Commercial
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial (navire-navire)
9	156.4500	156.4500	Simplex	Non commercial
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial
11	156.5500	156.5500	Simplex	Système de trafic maritime
12	156.6000	156.6000	Simplex	Système de trafic maritime
13	156.6500	156.6500	Simplex, 1W	De pont à pont
14	156.7000	156.7000	Simplex	Système de trafic maritime
15	Inhibé	156.7500	Réception uniquement	Environnement
16	156.8000	156.8000	Simplex	Détresse, Sécurité, Appel
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	Contrôle maritime gouvernemental
1018	156.9000	156.9000	Simplex	Commercial
1019	156.9500	156.9500	Simplex	Commercial
20	157.0000	161.6000	Duplex	Opérations portuaires
1020	157.0000	157.0000	Simplex	Opérations portuaires
1021	157.0500	157.0500	Simplex	Garde-côtes uniquement
1022	157.1000	157.1000	Simplex	Garde-côtes
1023	157.1500	157.1500	Simplex	Garde-côtes uniquement
24	157.2000	161.8000	Duplex	Opérateur maritime
25	157.2500	161.8500	Duplex	Opérateur maritime
26	157.3000	161.9000	Duplex	Opérateur maritime
27	157.3500	161.9500	Duplex	Opérateur maritime
28	157.4000	162.0000	Duplex	Opérateur maritime
1061	156.0750	156.0750	Simplex	Garde-côtes uniquement
1063	156.1750	156.1750	Simplex	Système de trafic maritime
1064	156.2250	156.2250	Simplex	Opérateur maritime
1065	156.2750	156.2750	Simplex	Opérations portuaires
1066	156.3250	156.3250	Simplex	Opérations portuaires
67	156.3750	156.3750	Simplex, 1W	De pont à pont

No. can.	Fréq trans.	Fréq récep.	État	Nom du canal
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non commercial
69	156.4750	156.4750	Simplex	Non commercial
70	156.5250	156.5250	DSC uniquement	ASN "DSC"
71	156.5750	156.5750	Simplex	Non commercial
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non commercial* (navire-navire)
73	156.6750	156.6750	Simplex	Opérations portuaires
74	156.7250	156.7250	Simplex	Opérations portuaires
75	156.7750	156.7750	Simplex, 1W	Opérations portuaires (navire-navire)
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Opérations portuaires (navire)
77	156.8750	156.8750	Simplex, 1W	Opérations portuaires (navire-navire)
1078	156.9250	156.9250	Simplex	Non commercial
1079	156.9750	156.9750	Simplex	Commercial
1080	157.0250	157.0250	Simplex	Commercial
1081	157.0750	157.0750	Simplex	Garde-côtes uniquement
1082	157.1250	157.1250	Simplex	Garde-côtes uniquement
1083	157.1750	157.1750	Simplex	Garde-côtes uniquement
84	157.2250	161.8250	Duplex	Opérateur maritime
85	157.2750	161.8750	Duplex	Opérateur maritime
86	157.3250	161.9250	Duplex	Opérateur maritime
87	157.3750	157.3750	Simplex	Opérations portuaires
88	157.4250	157.4250	Simplex	Opérations portuaires

Tableau de fréquences du Canada

No. can	Fréq trans.	Fréq récep.	État	Nom du canal
1	156.0500	160.6500	Duplex	Opérateur maritime
2	156.1000	160.7000	Duplex	Opérateur maritime
3	156.1500	160.7500	Duplex	Opérateur maritime
1004	156.2000	156.2000	Simplex	Garde côtière canadienne
1005	156.2500	156.2500	Simplex	Système de trafic maritime
6	156.3000	156.3000	Simplex	Sécurité inter-navires
1007	156.3500	156.3500	Simplex	Commercial
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial (navire-navire)
9	156.4500	156.4500	Simplex	Canal d'appel des plaisanciers
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial
11	156.5500	156.5500	Simplex	Système de trafic maritime
12	156.6000	156.6000	Simplex	Système de trafic maritime
13	156.6500	156.6500	Simplex, 1W	De pont à pont
14	156.7000	156.7000	Simplex	Système de trafic maritime
15	156.7500	156.7500	Simplex, 1W	Commercial
16	156.8000	156.8000	Simplex	Détresse, sécurité, appel

No. can	Fréq trans.	Fréq récep.	État	Nom du canal
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	Contrôle de l'État
1018	156.9000	156.9000	Simplex	Commercial
1019	156.9500	156.9500	Simplex	Garde côtière canadienne
20	157.0000	161.6000	Duplex, 1W	Garde côtière canadienne
1021	157.0500	157.0500	Simplex	Garde côtière canadienne
2021	Inhibé	161.6500	Simplex	Service CMB
1022	157.1000	157.1000	Simplex	Garde côtière canadienne
23	157.1500	161.7500	Duplex	Opérateur maritime
2023	Inhibé	161.7500	Simplex	Service CMB
24	157.2000	161.8000	Duplex	Opérateur maritime
25	157.2500	161.8500	Duplex	Opérateur maritime
2025	Inhibé	161.8500	Simplex	Service CMB
26	157.3000	161.9000	Duplex	Opérateur maritime
27	157.3500	161.9500	Duplex	Opérateur maritime
28	157.4000	162.0000	Duplex	Opérateur maritime
2028	Inhibé	162.0000	Simplex	Service CMB
60	156.0250	160.6250	Duplex	Opérateur maritime
1061	156.0750	156.0750	Simplex	Garde côtière canadienne
1062	156.1250	156.1250	Simplex	Garde côtière canadienne
1063	156.1750	156.1750	Simplex	Système de trafic maritime
64	156.2250	160.8250	Duplex	Opérateur maritime
1064	156.2250	156.2250	Simplex	Opérateur maritime
1065	156.2750	156.2750	Simplex	Opérations portuaires
1066	156.3250	156.3250	Simplex, 1W	Opérations portuaires
67	156.3750	156.3750	Simplex	Commercial
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non commercial
69	156.4750	156.4750	Simplex	Commercial
70	156.5250	156.5250	ASN uniquement	ASN "DSC"
71	156.5750	156.5750	Simplex	Non commercial
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non commercial
73	156.6750	156.6750	Simplex	Commercial
74	156.7250	156.7250	Simplex	Commercial
75	156.7750	156.7750	Simplex, 1W	Opérations portuaires (navire-navire)
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Opérations portuaires (navire-navire)
77	156.8750	156.8750	Simplex, 1W	Opérations portuaires (navire-navire)
1078	156.9250	156.9250	Simplex	Non commercial
1079	156.9750	156.9750	Simplex	Commercial
1080	157.0250	157.0250	Simplex	Commercial
1081	157.0750	157.0750	Simplex	Garde côtière canadienne
1082	157.1250	157.1250	Simplex	Garde côtière canadienne
1083	157.1750	157.1750	Simplex	Garde côtière canadienne
2083	Inhibé	161.7750	Simplex	Service CMB
84	157.2250	161.8250	Duplex	Opérateur maritime

No. can	Fréq trans.	Fréq récep.	État	Nom du canal
85	157.2750	161.8750	Duplex	Opérateur maritime
86	157.3250	161.9250	Duplex	Opérateur maritime
87	157.3750	157.3750	Simplex	Opérations portuaires
88	157.4250	157.4250	Simplex	Opérations portuaires

Tableau de fréquences internationales

No. can	Fréq trans.	Fréq récep.	État	Nom du canal
1	156.0500	160.6500	Duplex	Opérateur maritime
2	156.1000	160.7000	Duplex	Opérateur maritime
3	156.1500	160.7500	Duplex	Opérateur maritime
4	156.2000	160.8000	Duplex	Opérateur maritime
5	156.2500	160.8500	Duplex	Opérateur maritime
6	156.3000	156.3000	Simplex	Sécurité inter-navires
7	156.3500	160.9500	Duplex	Opérateur maritime
8	156.4000	156.4000	Simplex	Commercial (navire-navire)
9	156.4500	156.4500	Simplex	Canal d'appel des plaisanciers
10	156.5000	156.5000	Simplex	Commercial
11	156.5500	156.5500	Simplex	Système de trafic maritime
12	156.6000	156.6000	Simplex	Système de trafic maritime
13	156.6500	156.6500	Simplex	De pont à pont
14	156.7000	156.7000	Simplex	Système de trafic maritime
15	156.7500	156.7500	Simplex, 1W	Commercial
16	156.8000	156.8000	Simplex	Détresse, sécurité, appel
17	156.8500	156.8500	Simplex, 1W	Contrôle maritime gouvernemental
18	156.9000	161.5000	Duplex	Opérations portuaires
19	156.9500	161.5500	Duplex	Opérations portuaires
1019	156.9500	156.9500	Simplex	Commercial
2019	161.5500	161.5500	Simplex	Opérations portuaires
20	157.0000	161.6000	Duplex	Opérations portuaires
1020	157.0000	157.0000	Simplex	Opérations portuaires
2020	161.6000	161.6000	Simplex	Opérations portuaires
21	157.0500	161.6500	Duplex	Opérations portuaires
22	157.1000	161.7000	Duplex	Opérations portuaires
23	157.1500	161.7500	Duplex	Opérateur maritime
24	157.2000	161.8000	Duplex	Opérateur maritime
25	157.2500	161.8500	Duplex	Opérateur maritime
26	157.3000	161.9000	Duplex	Opérateur maritime
27	157.3500	161.9500	Duplex	Opérateur maritime
28	157.4000	162.0000	Duplex	Opérateur maritime
60	156.0250	160.6250	Duplex	Opérateur maritime
61	156.0750	160.6750	Duplex	Opérateur maritime

No. can	Fréq trans.	Fréq récep.	État	Nom du canal
62	156.1250	160.7250	Duplex	Opérateur maritime
63	156.1750	160.7750	Duplex	Opérateur maritime
64	156.2250	160.8250	Duplex	Opérateur maritime
65	156.2750	160.8750	Duplex	Opérateur maritime
66	156.3250	160.9250	Duplex	Opérateur maritime
67	156.3750	156.3750	Simplex	De pont à pont
68	156.4250	156.4250	Simplex	Non commercial
69	156.4750	156.4750	Simplex	Opérations portuaires (navire-navire)
70	156.5250	156.5250	ASN seulement	ASN "DSC"
71	156.5750	156.5750	Simplex	Opérations portuaires
72	156.6250	156.6250	Simplex	Non commercial
73	156.6750	156.6750	Simplex	Opérations portuaires (navire-navire)
74	156.7250	156.7250	Simplex	Opérations portuaires (navire-navire)
75	156.7750	156.7750	Simplex, 1W	Opérations portuaires (navire)
76	156.8250	156.8250	Simplex, 1W	Opérations portuaires (navire)
77	156.8750	156.8750	Simplex	Opérations portuaires (navire-navire)
78	156.9250	161.5250	Duplex	Opérateur maritime
1078	156.9250	156.9250	Simplex	Opérations portuaires
2078	161.5250	161.5250	Simplex	Opérations portuaires
79	156.9750	161.5750	Duplex	Opérations portuaires
1079	156.9750	156.9750	Simplex	Opérations portuaires
2079	161.5750	161.5750	Simplex	Opérations portuaires
80	157.0250	161.6250	Duplex	Opérations portuaires
81	157.0750	161.6750	Duplex	Opérations portuaires
82	157.1250	161.7250	Duplex	Opérateur maritime
83	157.1750	161.7750	Duplex	Opérateur maritime
84	157.2250	161.8250	Duplex	Opérateur maritime
85	157.2750	161.8750	Duplex	Opérateur maritime
86	157.3250	161.9250	Duplex	Opérateur maritime
87	157.3750	157.3750	Simplex	Opérations portuaires
88	157.4250	157.4250	Simplex	Opérations portuaires

* Comme le canal 70 est un canal dédié au ASN "DSC", le canal n'est pas affiché et ne peut pas être sélectionné.

Canaux et fréquences météorologiques (États-Unis, Canada et International)

No. canal	Fréquence RX	No. canal	Fréquence FX
WX01	162.550	WX06	162.500
WX02	162.400	WX07	162.525
WX03	162.475	WX08	161.650
WX04	162.425	WX09	161.775
WX05	162.450	WX10	163.275

TYPES D'ÉVÉNEMENTS DU SYSTÈME D'ALERTE D'URGENCE (SAME)

- Un avertissement "WARNING" est un événement qui, à lui seul, constitue une menace importante pour la sécurité publique et/ou les biens, dont la probabilité d'occurrence et la localisation sont élevées, et dont le délai d'apparition est relativement court.
- Une veille "WATCH" répond à la classification d'une alerte, mais le moment de son déclenchement, sa probabilité d'occurrence ou sa localisation sont incertains.
- Une urgence "EMERGENCY" est un événement qui, en soi, ne tuerait pas, ne blesserait pas et ne causerait pas de dommages matériels, mais qui, indirectement, peut provoquer d'autres événements qui entraînent un danger. Par exemple, une importante panne d'électricité ou de téléphone dans une grande ville ne constitue pas à elle seule un danger direct, mais l'interruption d'autres services essentiels peut créer diverses conditions susceptibles de menacer directement la sécurité publique.
- Un avis "STATEMENT" est un message contenant des informations de suivi d'un avertissement, d'une veille ou d'une urgence.

Événement	Code SAME
Message administratif	ADR
Veille d'avalanche	AVA
Avertissement d'avalanche	AVW
Avertissement de danger biologique	BHW
Avertissement d'ébullition de l'eau	BWW
Avertissement de blizzard	BZW
Urgence enlèvement d'enfant	CAE
Avertissement de danger civil	CDW
Message d'urgence civile	CEM
Veille d'inondation côtière	CFA
Avertissement d'inondation côtière	CFW
Avertissement de danger chimique	CHW
Avertissement d'eau contaminée	CWW
Veille de rupture de barrage	DBA
Avertissement de rupture de barrage	DBW
Avertissement de maladie contagieuse	DEW
Avertissement de pratique/démonstration	DMO (*1)
Avertissement de tempête de poussière	DSW
Notification des mesures d'urgence	EAN
Fin de l'action d'urgence	EAT
Avertissement de tremblement de terre	EQW
Évacuation immédiate	EVI
Veille d'évacuation	EVA
Avertissement de vent extrême	EWV
Avertissement de contamination alimentaire	FCW
Veille de crue éclair	FFA
Déclaration de crue éclair	FFS
Avertissement de crue éclair	FFW
Veille d'inondation	FLA
Déclaration d'inondation	FLS

Événement	Code SAME
Avertissement d'inondation	FLW
Avertissement d'incendie	FRW
Avertissement de gel rapide	FSW
Avertissement de gel	FZW
Déclaration d'ouragan	HLS
Avertissement de matières dangereuses	HMW
Veille d'ouragan	HUA
Avertissement d'ouragan	HUW
Veille de vents violents	HWA
Avertissement de vent fort	HWW
Avertissement d'iceberg	IBW
Avertissement d'incendie industriel	IFW
Urgence locale	LAE
Avertissement des forces de l'ordre	LEW
Avertissement de glissement de terrain	LSW
Test auditif national	NAT
Centre national d'information	NIC
Notification par message réseau	NMN
Essai périodique national	NPT
Essai silencieux national	NST
Avertissement de centrale nucléaire	NUW
Avis de panne d'électricité	POS
Avertissement de danger radiologique	RHW
Test mensuel obligatoire	RMT
Test hebdomadaire obligatoire	RWT
Avertissement maritime spécial	SMW
Bulletin météorologique spécial	SPS
Avertissement de mise à l'abri sur place	SPW
Avis d'onde de tempête	SSA
Avertissement d'onde de tempête	SSW
Veille d'orages violents	SVA
Avertissement d'orage violent	SVR
Déclaration de temps violent	SVS
Veille de tornade	TOA
Urgence de panne de téléphone 911	TOE
Avertissement de tornade	TOR
Veille de tempête tropicale	TRA
Avertissement de tempête tropicale	TRW
Veille de tsunami	TSA
Alerte aux tsunamis	TSW
Alerte aux volcans	VOW
Veille de feu de forêt	WFA
Avertissement de feu de forêt	WFW
Veille de tempête d'hiver	WSA

Événement	Code SAME
Avertissement de tempête d'hiver	WSW
Avertissement non reconnu	**W
Veille non reconnue	**A
Urgence non reconnue	**E
Déclaration non reconnue	**S

*1) The SAME Alert tone will not sound when the radio detects "DMO." LISTE DE PGN NMEA2000 (UM725GBT / UM725G UNIQUEMENT)

Réception PGN :
59392 Accusé de réception ISO
59904 Demande ISO
60160 Protocole de transport ISO, transfert de données
60416 Protocole de transport ISO, gestion des connexions
60928 Réclamation d'adresse ISO
65240 Adresse commandée ISO
126208 Demande/commande/accusé de réception NMEA 2000, fonction de groupe
126996 NMEA 2000 Informations sur le produit
127237 Contrôle du cap/de la trajectoire
127250 Cap du navire
127258 Variation magnétique
128259 Vitesse
129025 Position, mise à jour rapide
129026 COG et SOG, mise à jour rapide
129029 Données de position GNSS
129033 Décalage horaire local
129539 DOPs GNSS
129540 Satellites GNSS en vue

Transmission PGN :
59392 Accusé de réception ISO
59904 Demande ISO
60928 Demande d'adresse ISO
126208 NMEA 2000 Demande/Commande/Accusé de réception, Fonction de groupe
126464 NMEA 2000 Transmit/Receive PGN List, Fonction de groupe
126993 PGN de rythme cardiaque
126996 Informations sur les produits NMEA 2000
126998 Informations sur la configuration de NMEA 2000
129025 Position, mise à jour rapide
129026 COG et SOG, mise à jour rapide
129029 Données de position GNSS
129539 DOPs GNSS
129540 Satellites GNSS en vue
129799 Fréquence/mode/puissance radio
129808 Informations sur les appels DSC

RÉGLEMENTATIONS ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT! Lisez ces informations avant d'utiliser la radio.

EXPLOITATION DES SERVICES RADIO MARITIMES

Avertissement! Cet émetteur fonctionnera sur des canaux/fréquences dont l'utilisation est restreinte aux États-Unis. Ces canaux comprennent les fréquences attribuées à l'usage exclusif des garde-côtes américains, l'utilisation au Canada et l'utilisation dans les eaux internationales. L'utilisation de ces fréquences sans autorisation appropriée est strictement interdite. Voir page F-47 pour les tableaux des canaux disponibles et de leurs utilisations. Si vous n'êtes toujours pas certain des canaux à utiliser, consultez la page radio maritime de la FCC sur le site Web de la FCC (<http://wireless.fcc.gov/marine/>) ou contactez le centre d'appel de la FCC au 1-888-CALL-FCC. Pour les personnes nécessitant une licence, telles que les utilisateurs commerciaux, vous devez obtenir une demande de licence auprès du bureau local de la FCC le plus proche (pour les utilisateurs américains) ou d'Industrie Canada (pour les utilisateurs canadiens).

DIRECTIVES DE BASE POUR LA RADIO

Vous devez vous familiariser avec les règles relatives aux radios maritimes et savoir quelles règles s'appliquent à votre navire. Vous trouverez des directives complètes pour tous les types de radios maritimes et de navires sur le site Web des garde-côtes américains, sous la rubrique Radio Info for Boaters (le lien direct est <http://www.navcen.uscg.gov/?pageName=mtBoater>). Voici quelques directives qui concernent presque tous les plaisanciers.

- Si vous avez une radio VHF à bord de votre navire, vous devez assurer une veille sur le canal 16 (156,800 MHz) chaque fois que la radio n'est pas utilisée pour communiquer. À partir de 2004, si vous avez une radio à bord, elle doit être allumée et réglée sur le canal 16 lorsque votre navire fait route.
- Si vous Permet d'entendre un appel de détresse, attendez quelques minutes pour laisser une station côtière ou un navire de la Garde côtière répondre. Si aucune autre station n'a répondu après 5 minutes, vous devez répondre à l'appel de détresse.
- Ne faites pas de faux Mayday ou de faux appels de détresse pour faire une farce ou pour tester votre radio. (C'est essentiellement comme faire un faux appel au 9-1-1 ; vous pouvez être soumis à des amendes).

Information FCC/Industrie Canada

Puissance de sortie : Hi 25 W / Lo 1 W

Gamme de fréquences de l'émetteur : 156.025-161.600MHz

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son utilisation est soumise à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.

Les changements ou modifications non autorisés apportés à cet équipement peuvent annuler la conformité aux règles de la FCC. Tout changement ou modification doit être approuvé par écrit par Uniden. Tout changement ou modification non approuvé par Uniden peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'appareil.

Informations sur l'exposition aux RF de la FCC

En août 1996, la Federal Communications Commission (FCC) des États-Unis, dans son Report and Order FCC 96-326, a adopté une norme de sécurité actualisée pour l'exposition humaine à l'énergie électromagnétique des fréquences radio émise par les émetteurs réglementés par la FCC. Ces directives sont conformes à la norme de sécurité précédemment établie par les organismes de normalisation américains et internationaux. La conception de la radio est conforme aux directives de la FCC et à ces normes internationales.

Ne laissez jamais les enfants utiliser la radio sans la surveillance d'un adulte et la connaissance des directives suivantes.

AVERTISSEMENT! Il incombe à l'utilisateur de faire fonctionner correctement cet émetteur radio pour garantir un fonctionnement sûr. Veuillez respecter les points suivants :

Utilisez uniquement l'antenne fournie ou une antenne approuvée. Les antennes non autorisées, les modifications ou les accessoires peuvent nuire à la qualité des appels, endommager la radio ou enfreindre les règlements de la FCC.

N'utilisez pas la radio avec une antenne endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau, cela peut entraîner une brûlure légère. Veuillez contacter votre revendeur local pour obtenir une antenne de remplacement.

Pour rester conforme aux exigences de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, la radio doit être utilisée avec un cycle d'utilisation maximum ne dépassant pas 50 % dans un temps d'utilisation typique de la radio "Push-to-talk". NE PAS transmettre pendant plus de 50 % du temps d'utilisation total de la radio.

CONFORMITÉ

FCC article 15

L'équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil de classe B, conformément à l'article partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par l'une des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Les changements ou les modifications qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler votre autorisation d'utiliser l'équipement. Tout changement ou modification doit être approuvé par écrit par Uniden.

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Tout changement ou modification non approuvé expressément par la partie responsable pourrait annuler le droit à l'utilisateur de faire fonctionner cet équipement. Tout changement ou modification doit être approuvé par écrit par Uniden.

Avis de conformité à la FCC : Ce dispositif a été testé et s'avère conforme à l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ce dispositif est soumis aux conditions suivantes: 1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 130cm between the radiator & your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Industrie Canada

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (1) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

The device meets the exemption from the routine evaluation limits in section 2.5 of RSS 102 and compliance with RSS-102 RF exposure, users can obtain Canadian information on RF exposure and compliance.

Le dispositif rencontre l'exemption des limites courantes d'évaluation dans la section 2.5 de RSS 102 et la conformité à l'exposition de RSS-102 RF, utilisateurs peut obtenir l'information canadienne sur l'exposition et la conformité de RF.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 130 centimeters between the radiator and your body.

Cet émetteur ne doit pas être coimplanté ou ne fonctionnant en même temps qu'aucune autre antenne ou émetteur. Cet équipement devrait être installé et actionné avec une distance minimum de 130 centimètres entre le radiateur et votre corps.

GARANTIE LIMITÉE DE TROIS ANS

LE RÉPONDANT DE LA GARANTIE : LA CORPORATION UNIDEN AMERICA (ci-après "Uniden").

LES ÉLÉMENTS DE LA GARANTIE : Pendant une période de trois ans, Uniden garantit à l'acheteur original que cet appareil de Uniden sera libre de tout défaut de pièces et de main-d'oeuvre, selon les restrictions et exclusions décrites ci-dessous.

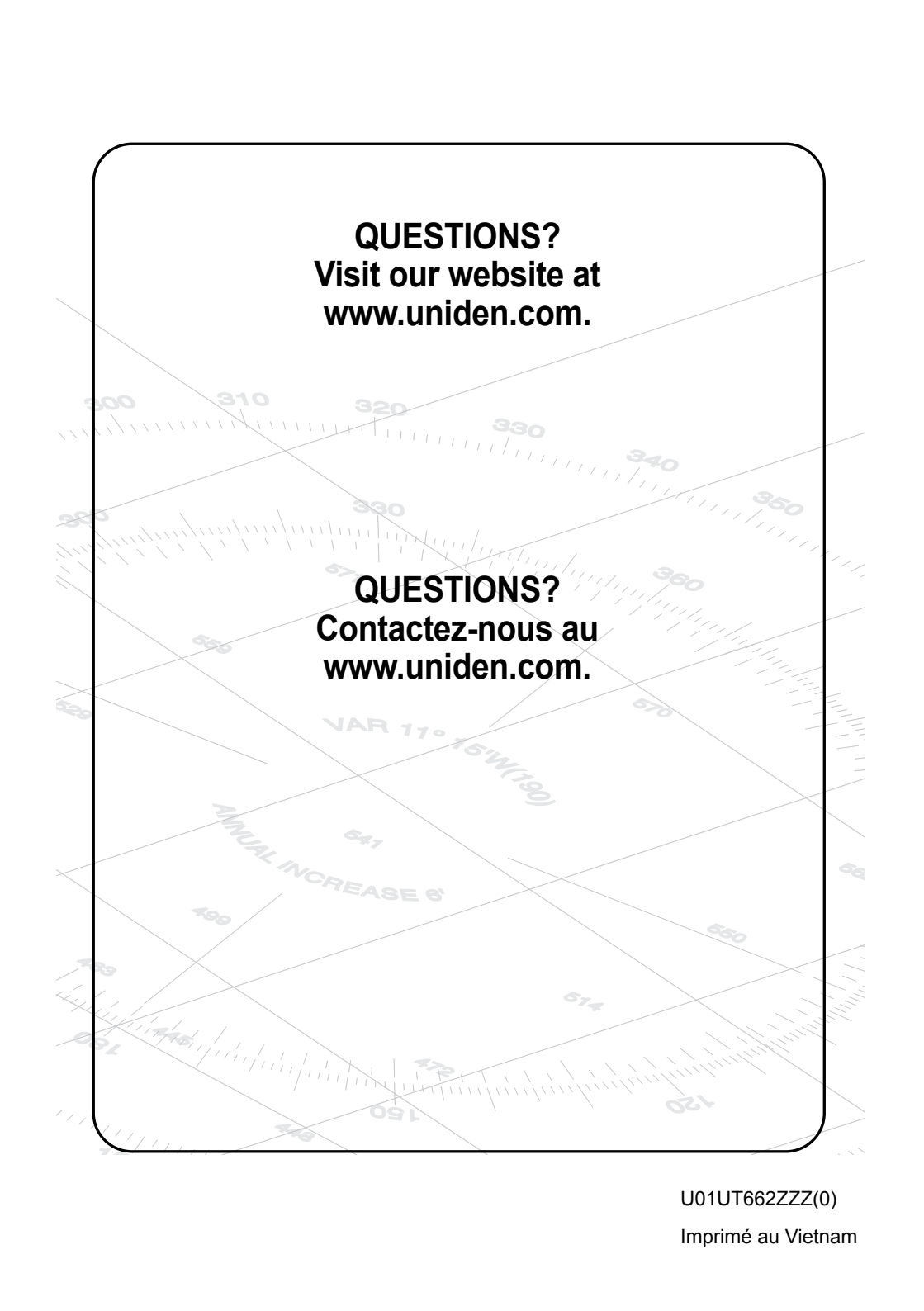
LA DURÉE DE LA GARANTIE : Cette garantie, qui ne s'applique qu'à l'acheteur original, se terminera et ne sera donc plus en effet 36 mois après la date de l'achat original dans un magasin au détail. Cette garantie sera nulle si l'appareil est (A) endommagé ou n'a pas été maintenu en bon état suite à un entretien raisonnable ou nécessaire, (B) modifié, altéré ou utilisé en tant que composante d'un ensemble de conversion, d'assemblages secondaires ou toute autre configuration qui n'est pas vendue par Uniden, (C) mal installé, (D) réparé ou entretenu par toute autre entité qu'un centre de service autorisé par Uniden pour n'importe quel problème ou défaillance couvert par cette garantie, (E) utilisé conjointement avec des équipements, pièces ou en tant que composante d'un système qui ne soit pas fabriqué par Uniden, ou (F) installé ou programmé par d'autres personnes que celles mentionnées dans le guide d'utilisation de cet appareil.

ÉNONCÉ DES RECOURS : Au cas où cet appareil ne serait pas conforme à la garantie et ce, en tout temps pendant la période de cette garantie, le répondant s'engage à réparer le défaut et à vous retourner l'appareil sans frais de pièces ni de main-d'oeuvre, ni sans aucun autre frais (à l'exception des frais de port et de manutention) encouru par le répondant ou l'un de ses représentants en rapport avec l'exécution de cette garantie. LA GARANTIE LIMITÉE DÉCRITE CI-HAUT CONSTITUE LA SEULE ET ENTIÈRE GARANTIE SE RAPPORTANT À L'APPAREIL ET REMPLACE ET EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QU'ELLE SOIT FORMELLE, TACITE OU SURVENANT SUITE À L'IMPLANTATION D'UNE LOI, INCLUANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, TOUTES LES GARANTIES TACITES EN QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE OU LES APTITUDES À UN BUT PARTICULIER. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS NI NE PRÉVOIT PAS DE PROVISIONS POUR LE REMBOURSEMENT NI LE PAIEMENT DES DOMMAGES-INTÉRÊTS DIRECTS OU INDIRECTS. Certaines provinces ou états ne permettent pas d'exclusions ni de restrictions pour les dommages-intérêts directs ou indirects et les restrictions ou exclusions décrites ci-haut peuvent ne pas s'appliquer à vous.

RECOURS LÉGAUX : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez avoir d'autres droits pouvant varier de province en province. Cette garantie devient nulle à l'extérieur des États-Unis et du Canada.

MARCHE À SUIVRE POUR HONORER LA GARANTIE : Si, après avoir suivi les directives du guide d'utilisation, vous êtes persuadé(e) que votre appareil est défectueux, emballez-le soigneusement (dans son emballage d'origine, si possible). Joignez-y votre preuve d'achat et une note décrivant le problème. Expédiez l'appareil, port payé, par l'entremise d'un service postal certifié et assuré ou d'un courrier qui vous permette de retracer ultérieurement l'envoi, au répondant de la garantie, à l'adresse suivante :

Uniden America Service
C/O Saddle Creek
743 Henrietta Creek, Suite 100
Roanoke, TX 76262



QUESTIONS?
Visit our website at
www.uniden.com.

QUESTIONS?
Contactez-nous au
www.uniden.com.

U01UT662ZZZ(0)

Imprimé au Vietnam